

# Instruktionsbok Palax Active

Traktordrift  
Elmotordrift  
Förbränningsmotordrift



Serienummer \_\_\_\_\_

Tillverkningsår \_\_\_\_\_

PALAX  
Lahdentie 9  
FI-61400 Ylistaro, FINLAND  
Tfn +358 6 4745100  
Fax +358 6 4740790  
[www.palax.fi](http://www.palax.fi)

## Innehållsförteckning

1.	Allmänt.....	4
1.1.	Inledning.....	4
1.2.	EU-försäkran om överensstämmelse.....	5
1.3.	Maskinens bruksändamål.....	6
1.4.	Varningsmärkningar.....	6
1.5.	Typskyltar.....	8
1.6.	Maskinens huvudmått och maskinmodeller.....	9
1.7.	Säkerhetsanvisningar.....	10
1.8.	Buller och vibration.....	11
1.9.	Användarens ansvar.....	11
1.10.	Driftförhållanden.....	11
1.11.	Garantivillkor.....	12
2.	Mottagning och montering.....	13
2.1.	Maskinens leveranstillstånd och mottagningskontroll.....	13
2.2.	Påfyllning av hydraulolja.....	15
2.3.	Kontroll och påfyllning av sågkedjeolja.....	15
2.4.	Uppsättning av transportören i arbetsposition.....	16
2.5.	Uppsättning av förlängningsbordet i arbetsposition.....	18
2.7.	Lyftning och flyttning av maskinen.....	19
2.8.	Installation av höjddreglering för klyvbettet (tilläggsutrustning).....	20
3.	Användning av vedmaskinen, funktionsbeskrivning.....	21
3.1.	Kraftöverföring på maskinen.....	21
3.2.	Uppsättning av maskinen klar för arbetet.....	21
3.3.	Testning av maskinen.....	21
3.4.	Eldrift, start och stopp.....	22
3.5.	Traktordrift (TR/OHD).....	23
3.6.	Drift med traktorns egen hydraulik (TR/TR).....	23
3.7.	Honda-bensinmotor, start, stopp och nödstopp.....	24
3.8.	Matarbord.....	25
3.9.	Säkerhetsanordningarnas verkan på maskinens funktion.....	25
4.	Användning av vedmaskinen, kapning av ved.....	26
4.1.	Inställning av vedlängden.....	26
4.2.	Under kapningen.....	26

4.3.	Sågning .....	27
4.4.	Råd för problemfall .....	27
4.5.	Smörning av en kedjesåg.....	28
4.6.	Inställning av oljemängd .....	28
5.	Användning av vedmaskinen, klyvning av veden .....	30
5.1.	Klyvbett.....	30
5.2.	Störningsfall under klyvningen och eliminering av dem .....	30
6.	Utmatningsränna och vedtransportör .....	31
6.1.	Utmatningsränna.....	31
6.2.	Vedtransportör.....	31
7.	Mobilmodellerna.....	32
7.1.	Lätt underrede.....	32
7.2.	Registrerbart underrede .....	32
7.3.	Uppsättning av mobilmodellen i arbetsposition.....	33
8.	Underhåll av maskinen .....	34
8.1.	Lösgöring av skydden .....	34
8.2.	Kapsvärd .....	34
8.3.	Oljebyte i uppväxlingslådan .....	35
8.4.	Elmotorns koppling .....	36
8.5.	Oljebyte .....	36
8.6.	Byte av oljefilter .....	37
8.7.	Service på ventilen .....	37
8.8.	Ventilens spärrhuvud .....	38
8.9.	Smörjning av ventilslidens skjutdon.....	38
8.10.	Spärrhuvudets struktur och delarnas rätta ordning.....	39
8.11.	Vedtransportör .....	39
8.12.	Rengöring av maskinen.....	40
8.13.	Tvättning av maskinen.....	40
8.14.	Förvaring av maskinen.....	40
9.	Service tabell.....	41
10.	Funktionsstörningar och åtgärder .....	42
11.	Elschema .....	43

# 1. Allmänt

## 1.1. Inledning

Denna instruktionsbok är avsedd att handleda i trygg användning av maskinen. Maskinens användare bör ha normala allmänna kunskaper och färdigheter. Till exempel förutsätts det att köparen av en traktordriven maskin är insatt i drift via kardanaxel.

Maskinens användare bör bekanta sig grundligt med instruktionsboken innan montering och användning av maskinen inleds. Innan arbetet inleds, bör man även bekanta sig med manöverorgan och maskinens nödstoppmekanism. Gå in på vår webbplats [www.palax.fi](http://www.palax.fi) för mer information om våra produkter.

Registrera dig som maskinens ägare på <https://info.palax.fi>. På det sättet försäkras dig om att du alltid har den mest aktuella informationen om din maskin.

**OBS! Förvara alltid denna instruktionsbok vid maskinen.**

## 1.2. EU-försäkran om överensstämmelse

Direktiv 2006/42/EG

Tillverkare: Ylistaron Terästäkomo Oy  
 www.palax.fi  
 Lahdentie 9  
 FI-61400 Ylistaro  
 Finland  
 +358 6 474 5100

Ansvarig person för den tekniska specifikationen: Kai Koskela, kai.koskela@palax.fi

Produkt: Palax Active är en vedmaskin som är försedd antingen med en vedtransportör på 2,6m eller med en utmatningsränna på 0,7m.

Drivkraft: Traktorns hydraulik, traktorns kraftuttag, elmotor, förbränningsmotor

Modellbeteckningar:	TR/TR	Traktordriven med traktorns hydraulik
	TR/OHD	Traktordriven med egen hydraulik
	SM	Elmotordriven
	PM	Med förbränningsmotordrift

Serienummer: \_\_\_\_\_

Härmed försäkras att maskinen uppfyller kraven i Statsrådets förordning 12.6.2008/400 om maskiners säkerhet genom vilken direktivet 2006/42/EG träder i kraft och att följande harmoniserade standarder har tillämpats under tillverkningen:

SFS-HANDBOK 93-serie, SFS-EN 349-1+A1, SFS-EN 609-1+A1, SFS-EN 618, SFS-EN 620, SFS-EN 953+A1, SFS-EN 954-1, SFS-EN 982+A1, SFS-EN 4254-1, SFS-EN 11684, SFS-EN 12100-1+A1, SFS-EN 12100-2, SFS-EN 13850, SFS-EN 13857, SFS-EN 14121-1, SFS-EN 14121-2 SFS-EN 60204-1+A1, SFS-EN 13849.

Ylistaron Terästäkomo Oy  
 1.6.2020



Jori Lammi  
 Verkställande direktör

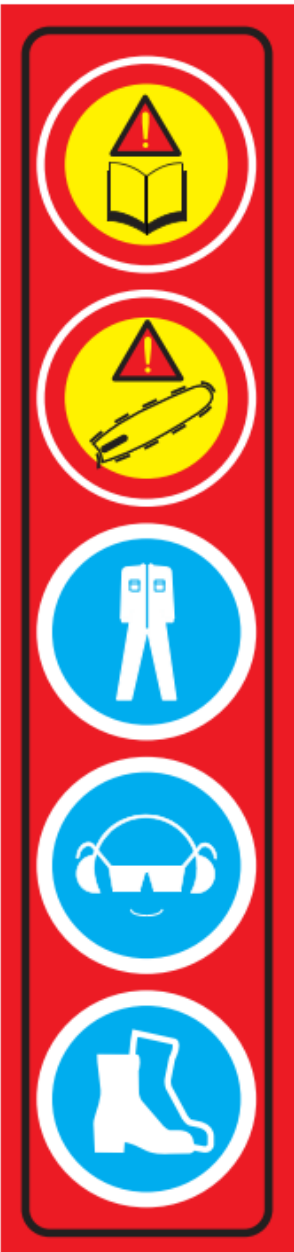






### 1.3.Maskinens bruksändamål









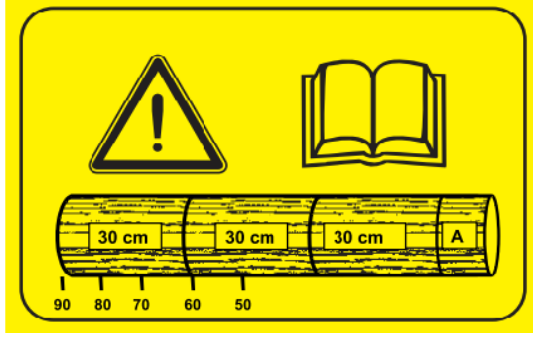

Denna vedmaskin är avsedd för produktion av ved av runda träd. Användning av maskinen för något annat ändamål är förbjuden.

#### Trädets max. mått:

- ❑ Kapacitet vid kapning, stockens max. diameter 27 cm.
- ❑ Största längd för den stock som skall kapas är 3m.
- ❑ För långa träd rekommenderar vi ett särskilt trädstativ med rullar.

### 1.4.Varningsmärkningar

	Läs instruktionsboken	 <p><b>MIN. 400r/min MAX. 450r/min</b></p>	 <p><b>MIN. 20 l/min. MAX. 35 l/min.</b></p>
	Se upp för rörligt sågsvärd	Kraftaxelns tillåtna varvtalsområde	På modellen TR/TR har hydraulpumparnas flöde begränsats
	Använd skyddsklädsel	 <p><b>STOP</b></p>	
	Använd ögon- och hörselskydd	Om man öppnar säkerhetsnätet stannar maskinens funktioner	Motorns rotationsriktning
	Använd skyddsskor		
		Lyftpunkt	Lyftpunkt för truckgaffeln

 <p>Justering av oljemängden till sågkedja</p>	 <p>Utlösning av klyvningen      Kapning      Stopp</p> <p>Matning</p>		
 <p>Behållare för kedjeolja</p>	 <p>Koppla ur maskinen från kraftkällan före servicen</p>	 <p>Maskinen får användas bara av en person</p>	 <p>Klämfara</p>
 <p>Se upp för kraftaxeln</p>	 <p>Farozonen runt transportören är 5 meter</p>  <p>Se anvisningar för kapning av den sista kubben i instruktionsboken</p>		 <p>Den högsta hastigheten med bogserbart underrede</p>

## 1.5. Typskyltar

### Maskinens typskylt

- ❑ Tillverkarens namn och adress
- ❑ Maskinens typbeteckning
- ❑ Serienummer och tillverkningsår
- ❑ Maskinens vikt
- ❑ Skylten finns på matarbordsändan av maskinen.

Vid beställning av reservdelar bör serienumret och tillverkningsåret meddelas.

### Typskylten för en eldriven maskin

- ❑ Trefasmotor
- ❑ Spänning 230/380 V
- ❑ Effekt 4 kW, ström 16 A

Skylten finns på elmotorns kopplingsdosa.





## 1.6.Maskinens huvudmått och maskinmodeller

Maskinens mått i transportläge utan vedtransportör/utmatningsränna.

Punkt	TR/TR	TR/OHD	SM	PM
Effekt	-	-	4 kW	13 hk
Säkring	-	-	16 A	-
Vikt	382 kg	395 kg	408 kg	408 kg
Höjd/bredd/längd cm (i transportläge), med ben	168x100x185	168x100x185	168x85x185	168x116x185
Höjd/bredd/längd cm (i transportläge), med lätt underrede	-	-	171x111x292	171x111x292
Höjd/bredd/längd cm (i transportläge), med underrede som behöver registreras	-	-	173x166x292	173x166x292
Utmatningsränna: längd + 48 cm Transportör: längd med underrede +55cm, utan underrede +75cm, höjd +25cm.				
Sågsvärdets längd	13"			
Sågkedja	Tjocklek 1,3 mm; länkindelning 0,325"; 56 länkar			
Stockens max. diameter	27 cm			
Stockens max. längd vid klyvning	40 cm			
<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> En utmatningsränna på 0,7 m som standardutrustning. Rännans vikt 22kg</li> <li><input type="checkbox"/> En vedtransportör på 2,6 m som tillägsutrustning. Vedtransportörens vikt 75 kg</li> <li><input type="checkbox"/> Ett lätt, bogserbart underrede finns att få som tillägsutrustning. Vikt PM, transportör och underrede 490 kg</li> <li><input type="checkbox"/> Ett bogserbart underrede, som kan registreras, finns att få som tillägsutrustning. Vikt PM, transportör och underrede 500kg</li> </ul>				

## 1.7.Säkerhetsanvisningar

### Allmänna bestämmelser och begränsningar

- ❑ Max. vedlängd före kapning är 3 meter utan vedstativ.
- ❑ Maskinen är endast avsedd för produktion av brännved.
- ❑ Maskinen får användas bara av en person.
- ❑ Farozonen runt maskinen åt sidan från transportören/utmatningsrännan och bortåt från transportören är 5 meter.
- ❑ Lyft och lås matarbordet och transportören/utmatningsrännan i transportläge alltid före transporten.
- ❑ Avlägsna aldrig några skyddsanordningar från maskinen.
- ❑ Transportbredd för modellen TR är 2,37 m (med transportör på 2,6 m).

### Användare

- ❑ Bara personer över 18 år får arbeta med maskinen.
- ❑ Var och en som använder maskinen bör läsa hela instruktionsboken noggrant.
- ❑ Använd alltid ögon- och hörselskydd.
- ❑ Använd alltid skyddsskor.
- ❑ Använd alltid skyddshandskar.
- ❑ Använd inte lösa eller hängande kläder.

### Innan användning

- ❑ Ställ alltid maskinen och transportören/utmatningsrännan i arbetsläge före starten.
- ❑ Se till att det inte finns obehöriga personer inom arbetsområdet.
- ❑ Använd endast en oskadad kraftaxel och fäst kedjan för axelskyddet. Kraftaxelns tillåtna varvtalsområde är 400–450 r/min.
- ❑ Använd maskinen på ett tillräckligt hårt och jämnt underlag.
- ❑ Använd maskinen endast då belysningen är tillräcklig.
- ❑ Håll alltid en traktordriven maskin kopplad till traktorn. Försäkra dig om att det finns tillräckligt med plats för kraftaxeln och dess skydd.
- ❑ Kontrollera alltid att alla skydd är oskadade och att de sitter ordentligt fast.
- ❑ Kontrollera alltid att sågkedjan är oskadad.
- ❑ Kontrollera alltid att elledningarna är oskadade.
- ❑ Kontrollera alltid att alla manöverorgan fungerar.
- ❑ Kontrollera alltid att det finns tillräckligt med olja i maskinen och att hydraulslangarna och hydraulkomponenterna är oskadade.
- ❑ Försäkra dig om att maskinen står stadigt på plats innan arbetet inleds.

### Under driften

- ❑ Oförsiktig kapning kan förorsaka ett allvarligt faromoment!
- ❑ Se under kapningen till att trädet alltid stöder mot matarbordets bakre del och matarbordet. Roteringsfara!
- ❑ Var försiktig då du sågar kvistiga eller krokiga träd, eftersom trädet som följd av felaktig kapning kan snurra runt eller bända sågsvärdet så kraftigt att det skadas.
- ❑ Håll arbetsplatsen fri från överloppssaker.
- ❑ Stanna maskinen och koppla från matarkabeln eller kraftaxeln alltid före servicen.
- ❑ Såga bara ett träd åt gången.

- ❑ Fara! Håll dig på avstånd från rörliga delar.
- ❑ Lämna inte maskinen utan övervakning då den är i gång.

### **1.8. Buller och vibration**

- ❑ A-betonad ljudtrycksnivå vid arbetsplatsen är 89,5 dB (A) och ljudeffektnivån är 100,5 dB (A).
- ❑ Vibrationsvärdena överstiger inte gränsvärdet 2,5 m/s<sup>2</sup>.

### **1.9. Användarens ansvar**

- ❑ Maskinen är avsedd endast för produktion av brännved.
- ❑ Maskinens alla säkerhetsanordningar är nödvändiga för att tillräcklig säkerhet ska kunna garanteras.
- ❑ Palax Active är en mycket säker maskin om de föreskrivna instruktionerna följs vid användningen, maskinen servas regelbundet och arbete utförs lugnt.
- ❑ Maskinens användare är ansvarig för att skyddsanordningarna är i klanderfritt skick och att servicen på maskinen har utförts tillbörligen innan arbetet inleds.
- ❑ Användaren är ansvarig för att utomstående inte utsätts för fara.
- ❑ Maskinens konstruktion får inte ändras.
- ❑ Man får inte använda maskinen om man är påverkad av alkohol eller droger.
- ❑ Kom ihåg att användaren själv är ansvarig för eventuell olycka, om skyddsanordningar har avlägsnats från maskinen.

### **1.10. Driftförhållanden**

- ❑ Ställ alltid maskinen så rakt som möjligt.
- ❑ Organisera arbetsförhållandena så att det inte finns t.ex. risk för halkning på vintern.
- ❑ Om du startar vid sträng köld, låt maskinen gå på 1/4 varv för ca 5–10 minuter så att oljan hinner bli varm och blir lättflytande.
- ❑ Använd maskinen endast då belysningen är tillräcklig.
- ❑ Det lönar sig att skaffa eller göra ett lämpligt ställ för den ved som kommer att processeras, i vilket stockarna står färdigt i nivå med matarbordet. På det sättet undviker du onödig lyftning och arbetet framskrider betydligt snabbare. Vi rekommenderar användning av Palax Log vedastativ.
- ❑ Lämpligt temperaturområde för arbetet är ca -20–+30 grader C. För övrigt sätter väderförhållandena inga begränsningar.
- ❑ Se till att det inte finns barn eller obehöriga personer inom arbetsområdet.
- ❑ Använd inte maskinen inomhus, fara för dammbildning och avgaser.

## 1.11.Garantivillkor

Garantitiden är 12 månader räknad från maskinens försäljningsdag.

**De delar som inverkar på maskinens säkerhet eller inställningar är plomberade. Plomben får endast brytas med tillverkarens och återförsäljarens tillstånd. Brytning av plomberna annullerar garantin och överför ansvaret från tillverkaren till den som har brutit plomben.**

### Under garantin ersätts

- ❑ Den skadade delen som har gått sönder under normal användning pga. material- eller tillverkningsfel.
- ❑ Skäliga reparationskostnader för felet enligt avtal mellan försäljaren eller köparen och tillverkaren.
- ❑ Utbytesdelen som levereras i stället för den defekta delen.

### Under garantin ersätts inte

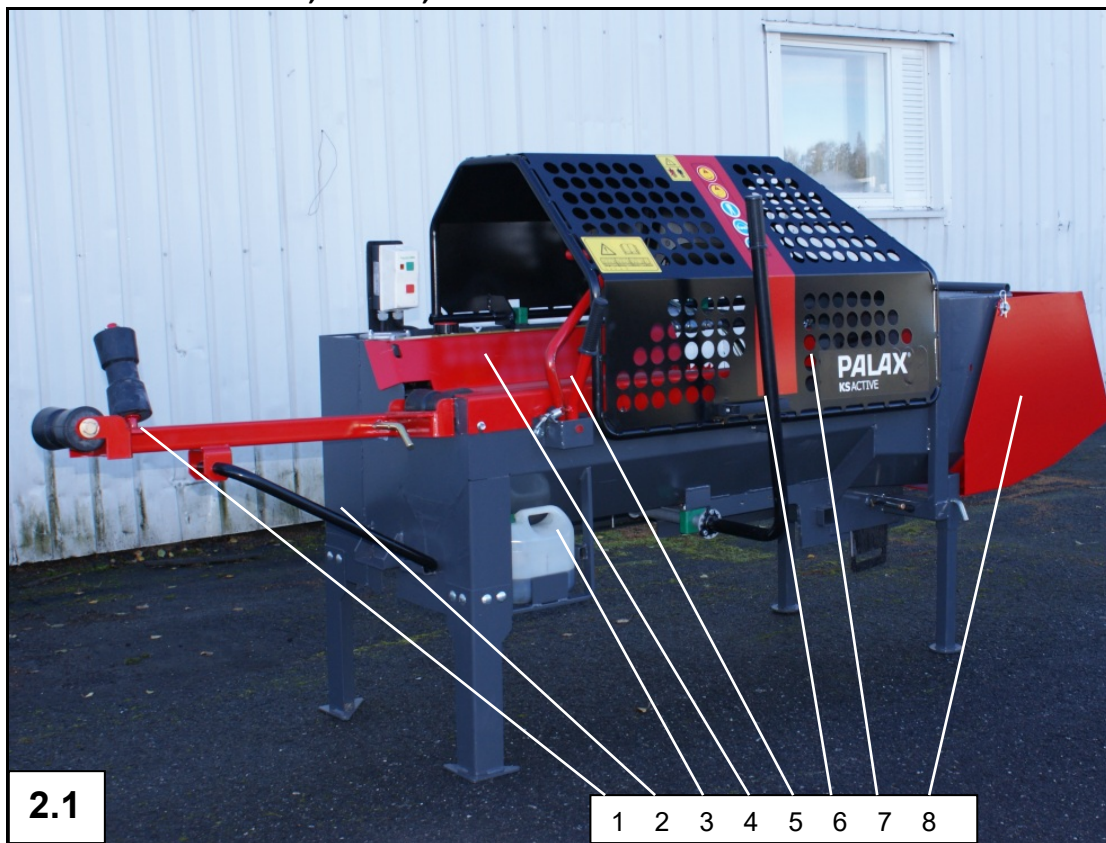
- ❑ Skador som är förorsakade av normalt slitage, missbruk eller försummelse av servicen.
- ❑ Sågsvärdet, draghjulet och sågkedjan är slitdelar som inte täcks av garantin.
- ❑ Fel som är följd av sådana förändringar i maskinen som köparen har utfört eller låtit någon annan utföra efter vilka maskinen inte kan anses motsvara den ursprungliga maskinen.
- ❑ Eventuella övriga kostnader eller ekonomiska krav som är en följd av de ovannämnda åtgärderna.
- ❑ Indirekta kostnader och/eller reseersättning på grund av reparationer under garantin.
- ❑ Garantin för delar som har bytts ut under garantitiden upphör samtidigt med maskinens garantitid.

## 2. Mottagning och montering

### 2.1. Maskinens leveranstillstånd och mottagningskontroll

- ❑ Maskinen levereras så gott som färdigt monterad och justerad samt provkörd.
- ❑ Kontrollera leveransen omedelbart.
- ❑ Om det finns transportskador på produkten, kontakta transportfirman samt försäljaren.

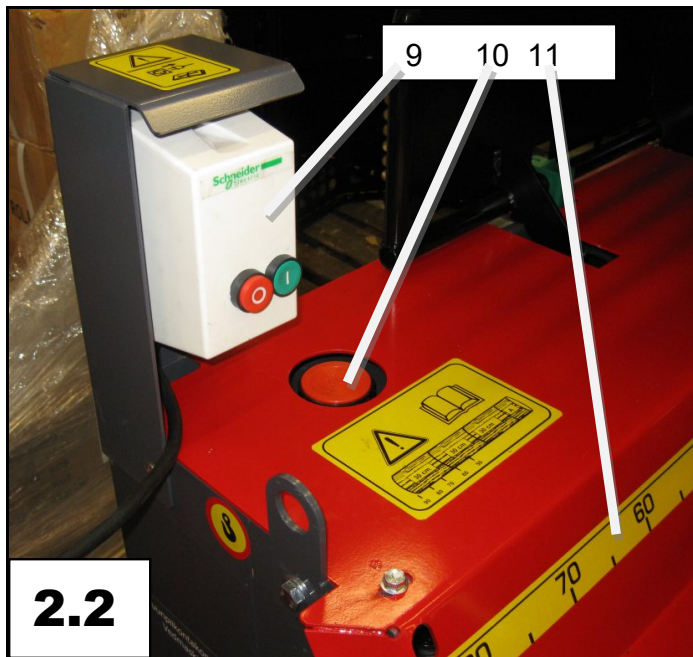
#### Maskinens huvuddelar, bild 2.1, 2.2 och 2.3



2.1

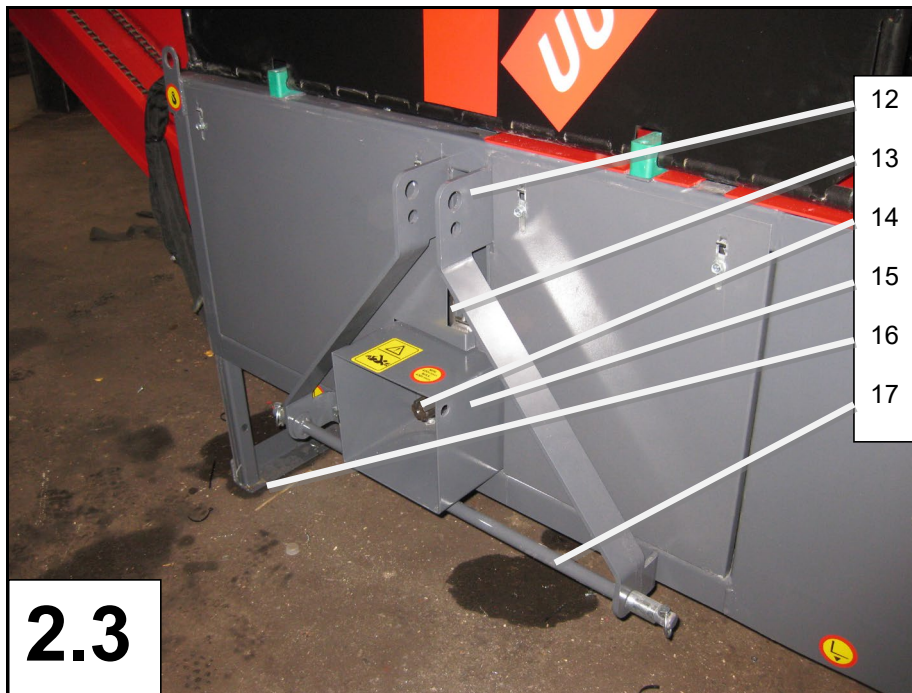
1 2 3 4 5 6 7 8

- 1 Matarbordsförlängning
- 2 Ben för matarbordsförlängning
- 3 Kedjeoljekanister
- 4 Matarbord
- 5 Vedhållare
- 6 Manöverspak
- 7 Skyddsnät
- 8 Utmatningsränna



**2.2**

- 9 Manöverbox för eldrift
- 10 Hydrauloljetankens kork
- 11 Dekal som visar avståndet till kapsvärdet

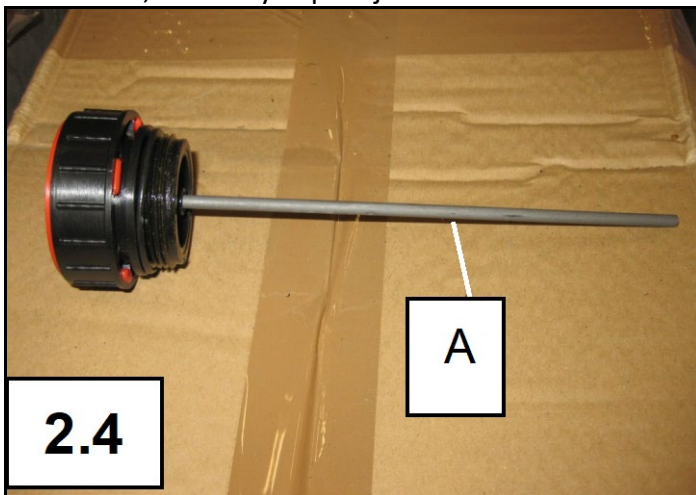


**2.3**

- 12 14 Lyfttriangel för traktordrift
- 13 15 Utloppsöppning för sågspån
- 14 Fästtapp för kraftaxeln
- 15 Skyddskapsel för kraftaxeldrift
- 16 Bakre stödben
- 17 Dragstång på lyfttriangeln

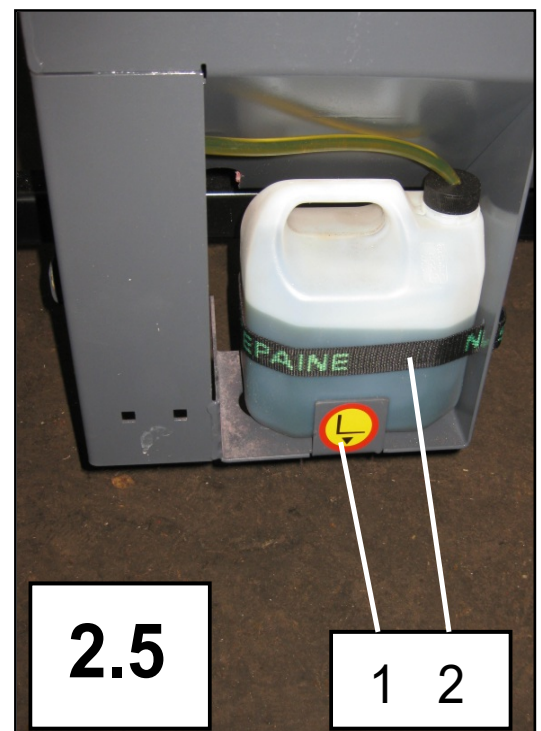
## 2.2. Påfyllning av hydraulolja

- ❑ Hydrauloljans volym 28 l.
- ❑ Kork för hydrauloljans fyllöppning, bild 2.2 del 12.
- ❑ Oljesort t.ex. Univis 32, SHELL Tellus 32, NESTE HYDRAULI 32 eller motsvarande.
- ❑ Använd endast ny, ren olja eftersom maskinens klanderfria funktion beror på oljans renhet.
- ❑ Kontrollera oljenivån regelbundet med mätstickan i fyllkorken. Bild 2.4 A. Om oljenivån inte når upp till stickan, ska du fylla på olja i tanken.

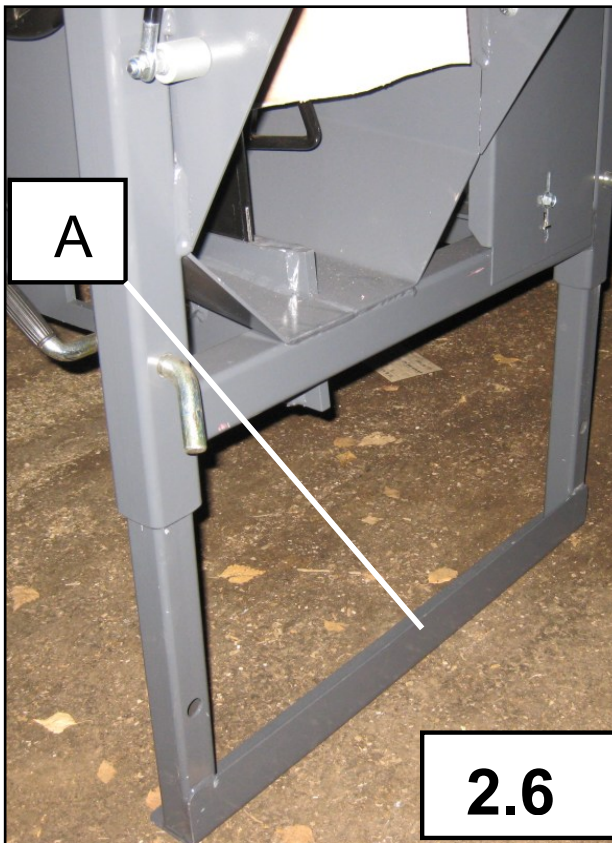


## 2.3. Kontroll och påfyllning av sågkedjeolja

- ❑ Kontrollera sågkedjeoljans nivå regelbundet.
- ❑ Fyll på olja vid behov. Det borde alltid finnas minst 1/3 olja i kanistern 2.
- ❑ Sågkedjeoljekanisterns botten 1, utgör också lyftpunkten för trucken.

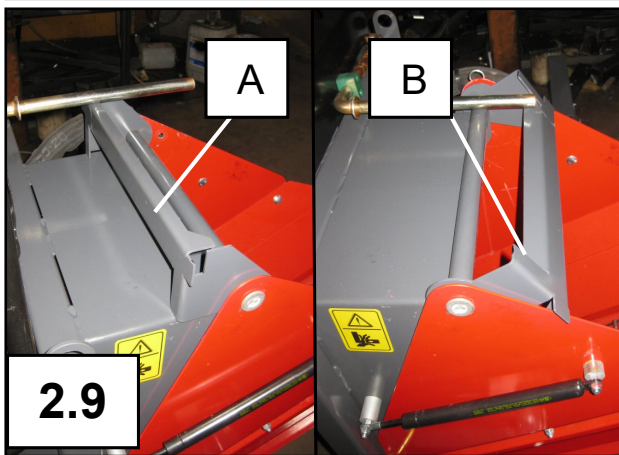


## 2.4.Uppsättning av transportören i arbetsposition



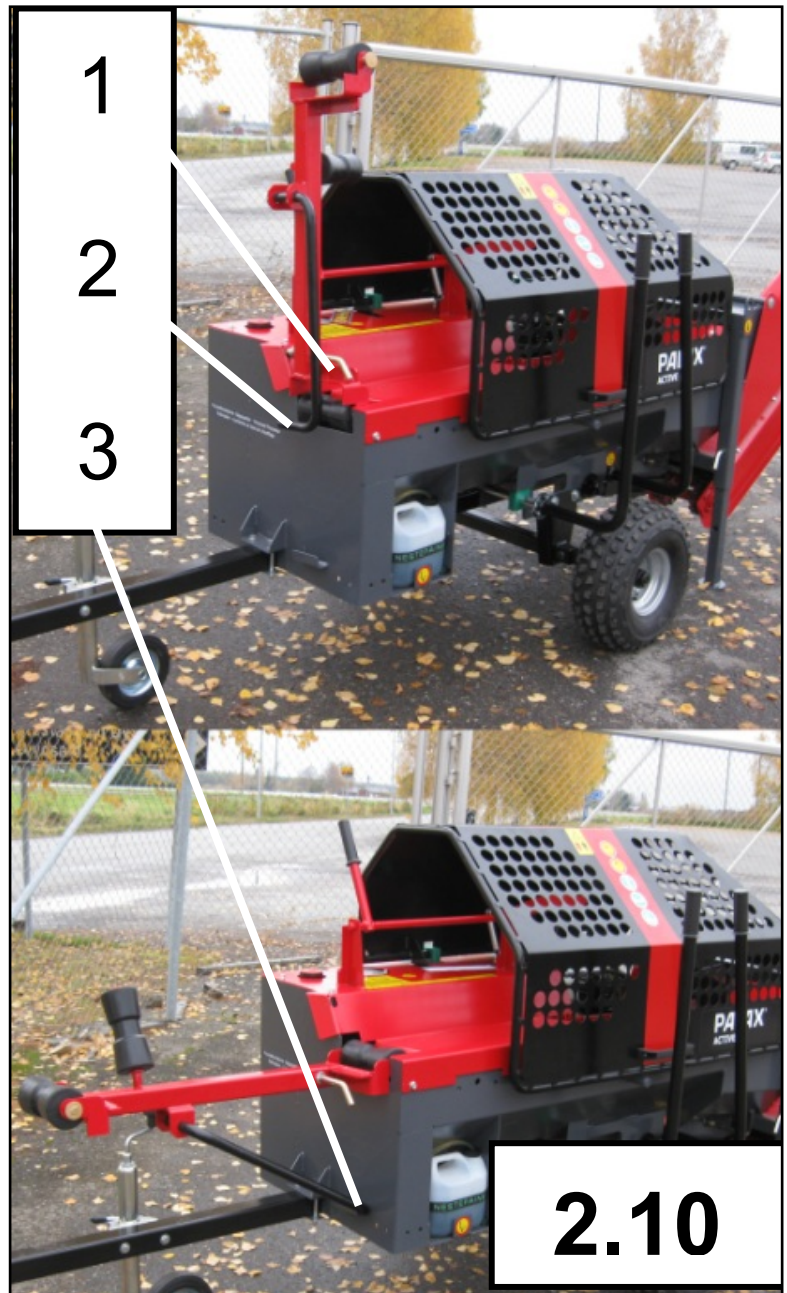
- Sänk ner stödbenet i maskinens bakdel (på klyvsidan), bild 2.6 A. Försäkra dig om att benet står på hårt och jämnt underlag.
- Ta bort låssprinten för transportörstödet lås, bild 2.7,2 och öppna regeln.
- Sväng bort fästkroken, bild 2.7,1 från transportörens kant.
- Sväng vedtransportören i arbetsläge – håll i den under hela svängrörelsen. Akta så att transportören inte ramlar ned för hastigt. Bild 2.8
- Startspärrjärnet för vedtransportören blir kvar i sitt övre läge och lämnar skydds nätet en aning på glänt. Det här förhindrar vedtransportören från att starta medan den är i transportläge, se bild 2.9 A. Lyft skydds nätet en aning och sväng järnet i läge B.





## 2.5. Uppsättning av förlängningsbordet i arbetsposition

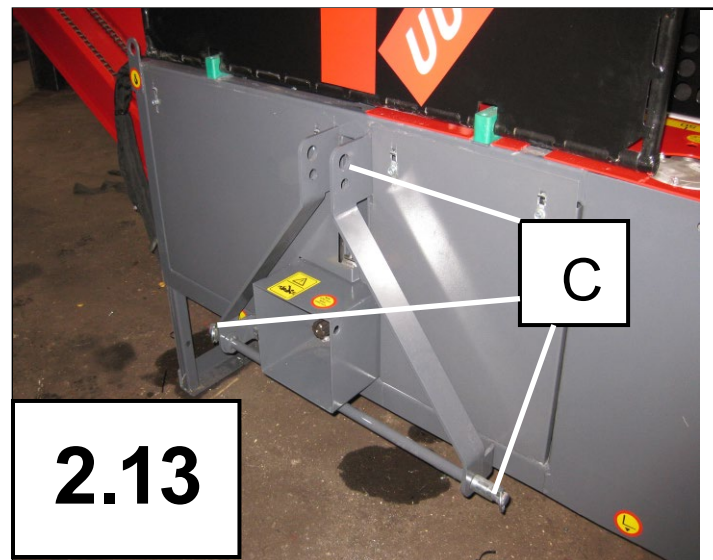
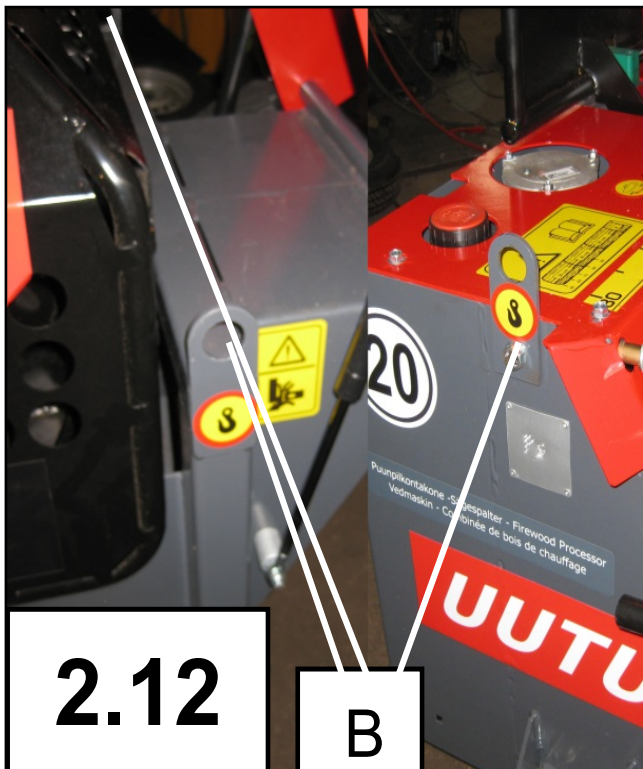
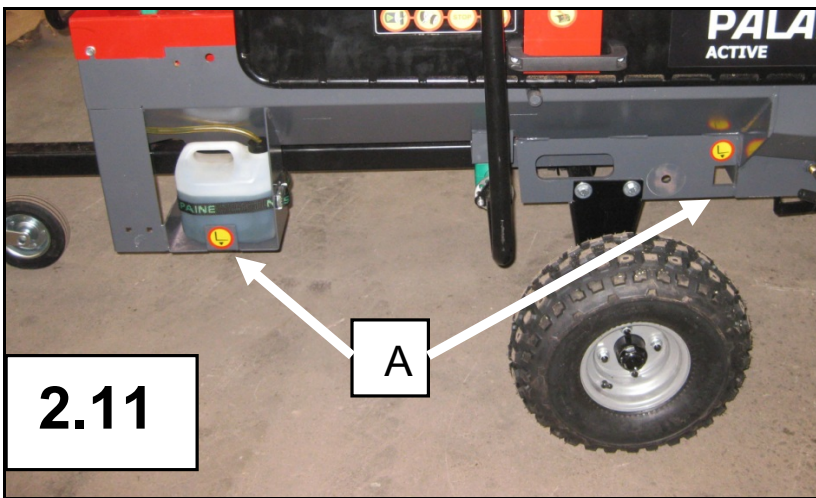
- Dra i låsanordningens handtag 1.
- Sväng förlängningsbordet i arbetsposition.
- Sätt stödbenet 2 i spår 3 då du svänger bordet i arbetspositionen.



## 2.7. Lyftning och flyttning av maskinen

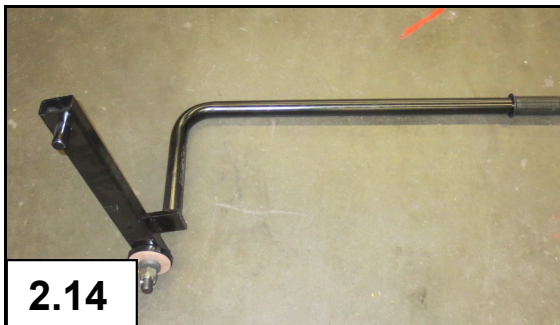
### Maskinen får lyftas:

- ❑ Med gaffeltruck från maskinens front- eller baksida från lyftpunkter A under maskinens ram.
- ❑ Med lyftkrokar från lyftpunkterna B vid ramens båda ändar.
- ❑ Med traktorns trepunktslyft från lyfttriangeln C.
- ❑ Om du flyttar maskinen med traktor, försäkra dig om att traktorns flytt-/lyftkapacitet är tillräcklig i förhållande till maskinens vikt.

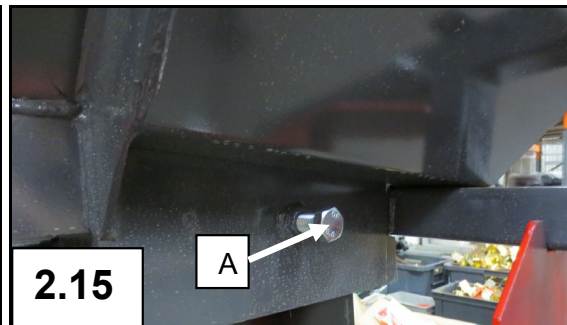


## 2.8. Installation av höjdregering för klyvbettet (tillägsutrustning)

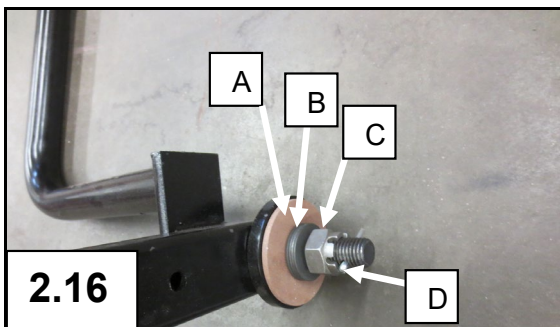
- Med 2/4 klyvbettet levereras en spak för reglering av klyvbettets höjd. Bild 2.14.



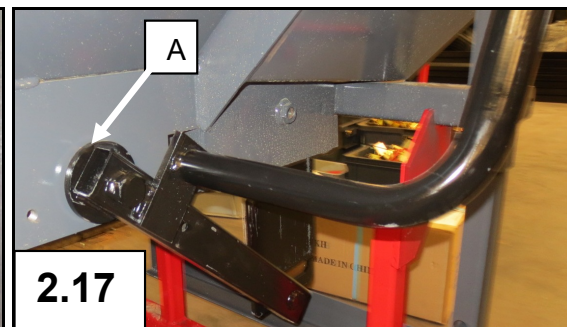
2.14



2.15

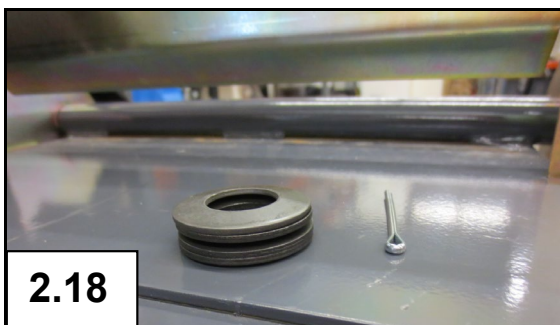


2.16

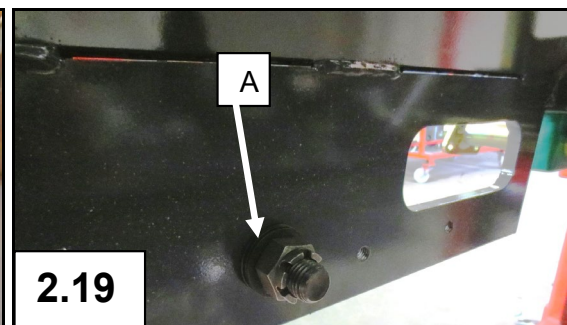


2.17

- Installation av spaken: avlägsna klyvbettets fästskruv och ta bort det begagnade bettet. Bild 2.15. A. Spakens delar, bild 2.16; Friktionsbricka A, Tallriksfjädrar B, Fästmutter C, Säkerhetssprint D.
- Ta bort sprinten, lossa muttern och avlägsna tallriksfjädrarna. Lyft 2/4-bettet på plats och efter det sätt höjdregeringsspaken på plats så att friktionsbrickan blir mellan spaken och ramen, bild 2.17 A. Sätt den tapp som finns i spakens ena ända i skåran nertill på bettet.



2.18



2.19

- Sätt tallriksfjädrarna mot varandra så som bilden 2.18 visar och placera dem mellan fästskruven och ramen innan muttern, bild 2.19. Dra muttern lämpligt åt så att det går att röra klyvbettet genom att dra i spaken. Efter det återställ sprinten i hålet i bulten.

### 3. Användning av vedmaskinen, funktionsbeskrivning

#### 3.1. Kraftöverföring på maskinen

- ❑ Maskinens alla apparater, såsom matarrullen, vedtransportören och kedjesågen, är försedda med hydraulmotorer.
- ❑ Hydraulpumpen på en traktordriven maskin drivs via en växellåda och kraftaxeldrift.
- ❑ På el- eller förbränningsmotordrivna maskiner är pumpen kopplad direkt till motorn.
- ❑ På modellen TR/TR drivs maskinen med traktorns egen hydraulik.

#### 3.2. Uppsättning av maskinen klar för arbetet

- ❑ Placera vedmaskinen bredvid vedstativet eller den vedtrave som ska bearbetas så att man obehindrat kan komma åt maskinen och arbeta med den. Ett lämpligt avstånd från vedstativet till matarbordet är 1/4–1/3 av stockarnas längd.
- ❑ Sätt upp vedtransportören och förlängningsbordet i arbetspositionen enligt anvisningarna ovan.
- ❑ Kontrollera före starten att maskinens manöver- och säkerhetsorganen fungerar.
- ❑ Kontrollera alltid före starten mängden hydraulolja och sågkedjeolja.

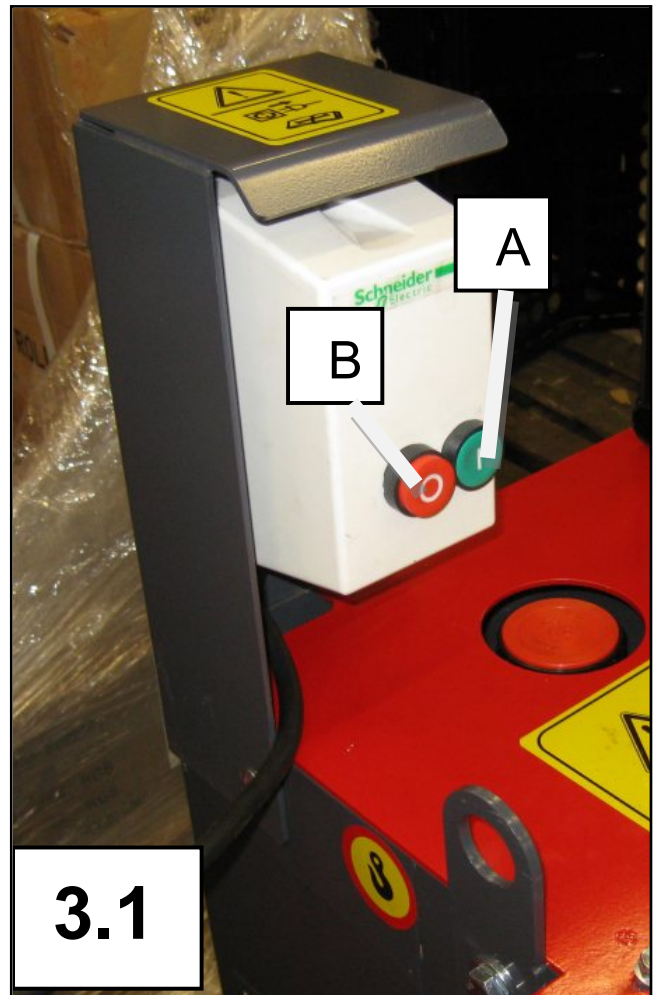
#### 3.3. Testning av maskinen

- ❑ Låt maskinen gå i köld på låga varv i ca 5 minuter så att oljan blir varmare.
- ❑ Kontrollera innan arbetet påbörjas att hydrauliken och avstängningsorganen fungerar medan maskinen är i gång.
- ❑ Testa att säkerhetsbrytarna fungerar då skyddet öppnas. Maskinens kap- och klyvfunktionerna kan inte användas förrän skyddet är stängt.
- ❑ Kontrollera att sågkedjan får smörjolja. Det är möjligt att man behöver reglera kedjeoljeflödet om oljan är för kall eller varm.
- ❑ Om det förekommer den minsta störning i maskinens funktion under provkörningen, ska orsaken utredas och repareras!
- ❑ Maskinen bör testas alltid före inledning av arbetet.

**OBS! Stanna maskinen samt koppla från traktorns kraftuttag eller koppla ur elkabeln från uttaget för att utreda och reparera den eventuella störningen i maskinen! Stäng av Honda-motorn på modellen PM genom att vrida reglaget i läge 0!**

### 3.4. Eldrift, start och stopp

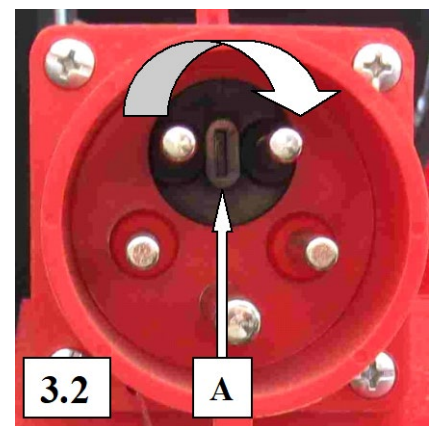
- ❑ Motoreffekten är 4 kW och varvtalet är 1500 r/min.
- ❑ Alla elinstallationer är färdigmonterade.
- ❑ För 400 V spänning behövs det en skarvsladd på minst 5x2,5 mm<sup>2</sup> i diameter.
- ❑ Maskinens IP-klass är 55.
- ❑ Maskinen får endast anslutas till ett elnät som är försedd med en jordfelsbrytare på 30 mA.
- ❑ Maskinen kräver en 5-polig (L1, L2, L3, N och PE) skarvsladd för att fungera.
- ❑ Du startar maskinen genom att trycka på den gröna startknappen på startboxen, bild 3.1 A.
- ❑ Du stänger av maskinen genom att trycka på den röda stoppknappen på startboxen, bild 3.1 B.
- ❑ Palax Active är försedd med en stickpropp med möjlighet att vända fasen, bild 3.2 A. Genom att vända fasen kan man kasta om elmotorns rotationsriktning om motorn roterar i fel riktning.



3.1

**OBS! Kontrollera motorns rotationsriktning (på modellen SM)**

**OBS! Elarbeten får endast utföras av en yrkesperson.**

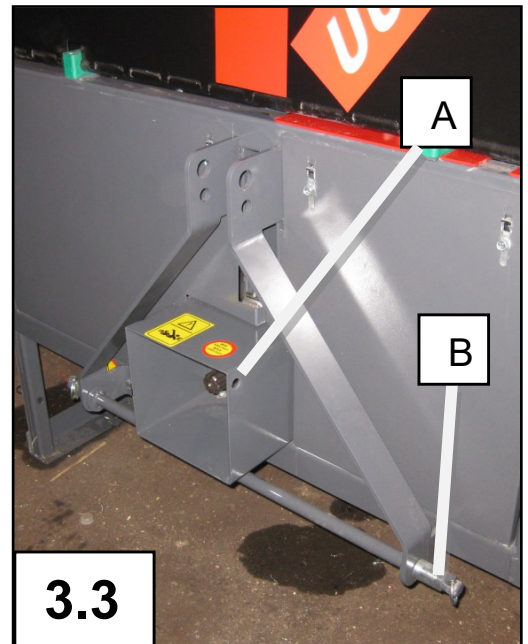


3.2

A

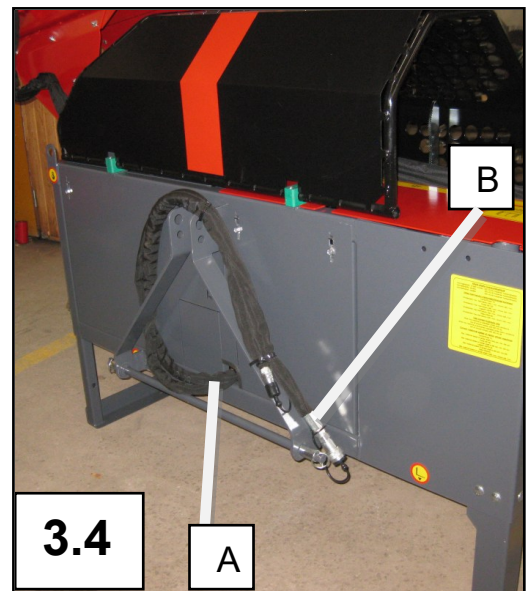
### 3.5.Traktordrift (TR/OHD)

- ❑ En traktordriven maskin ska alltid kopplas till traktorns trepunktslyft. På det sättet säkerställs att vedmaskinens och traktorns inbördes avstånd hålls konstant. Förändringen av avståndet under arbetet kunde förorsaka allvarliga skador.
- ❑ I allmänhet levereras maskinen med lyfttriangel lösgjord. Kunden är skyldig att fästa triangeln på plats.
- ❑ En lämplig kraftuttagsaxelstorlek är t.ex. BONDIOLI A 143 eller WALTERSCHEID W 2100.
- ❑ Det krävs ingen säkerhetskoppling på kraftaxeln.
- ❑ Använd endast en oskadad kraftaxel och fäst alltid kedjorna för axelskydden vid maskinen (bild 3.3 A).
- ❑ Starta traktorn och koppla på kraftuttaget på låga varv och öka varvtalet till 400-450 r/min.
- ❑ Maskinen är försedd med dragtappar på 22 mm (TR).
- ❑ Med maskinen levereras också bussningar för dragtapparna (bild 3.3 B) med vilka kan dragtapparna anpassas för diametern på 28 mm.



### 3.6.Drift med traktorns egen hydraulik (TR/TR)

- ❑ Om maskinen drivs med traktorns egen hydraulik, ska **hydraulpumpens flöde vara mellan 20 l/min och 35 l/min.**
- ❑ Trycket får inte överstiga 180 bar.
- ❑ I allmänhet levereras maskinen med lyfttriangeln lösgjord. Kunden är skyldig att fästa triangeln på plats.
- ❑ Koppla de hydraulslangar som sticker ut från maskinen, bild 3.4 A, till hydraulkopplingarna på traktorn. Returslangen ska du koppla till kopplingen för fritt flöde på traktorn.
- ❑ Returslangen är försedd med en bakslagsventil, bild 3.4 B, som förhindrar användningen av maskinen om slangarna har kopplats i fel ordning.



### 3.7.Honda-bensinmotor, start, stopp och nödstopp

- ❑ Se motorns egen instruktionsbok för mera utförliga bruks- och serviceanvisningar för motorn. Gå in på importörens webbplats på [www.brandt.fi](http://www.brandt.fi) för denna instruktionsbok.
- ❑ Kontrollera och fyll på motorolja.
- ❑ Motormodell: Honda GX 390 SX.

#### **OBS! Bensin är lättantändligt!**

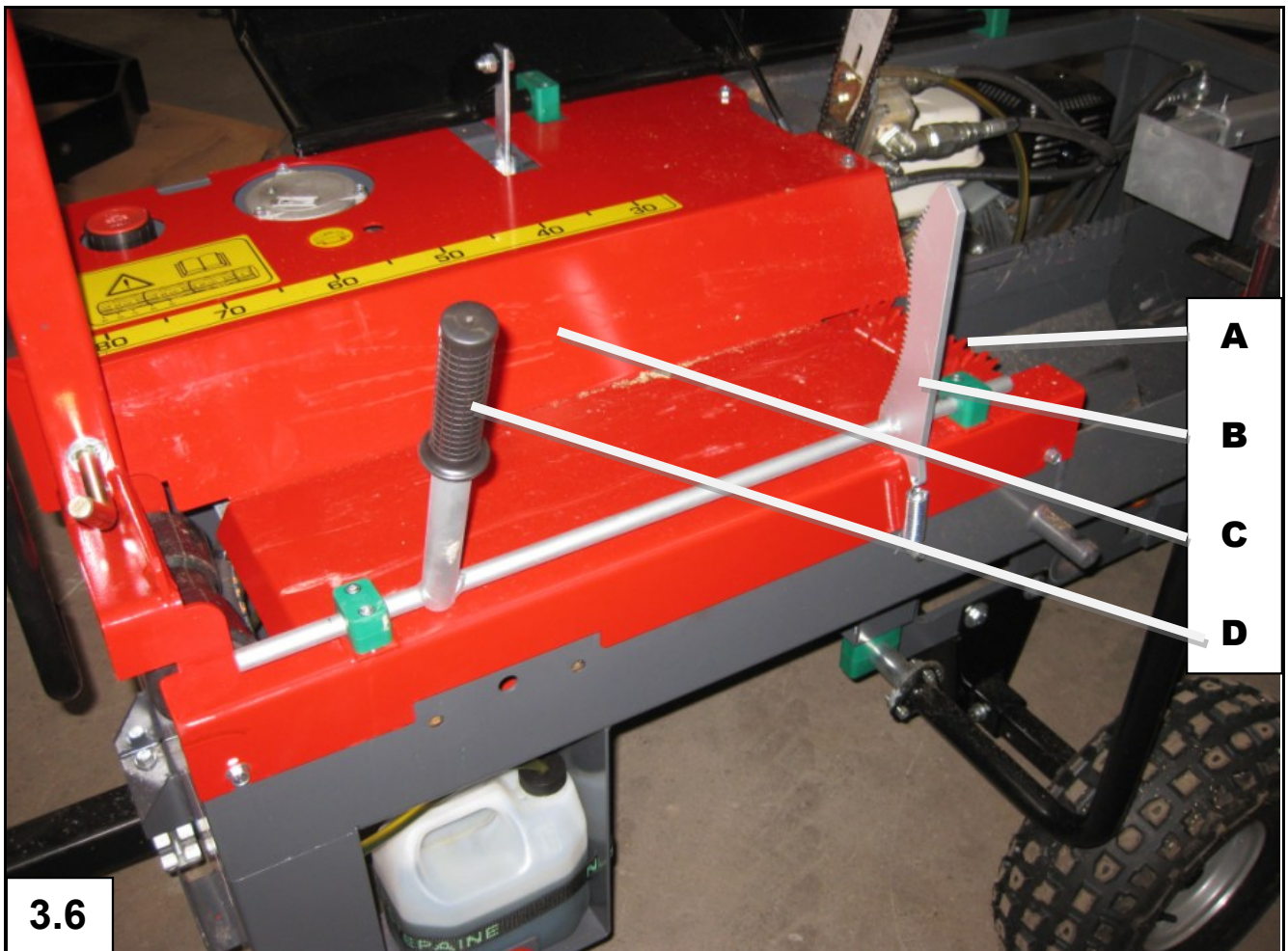
- ❑ Man ska använda 98 E5 som bensin för förbränningsmotorn.
- ❑ Stäng av motorn då du fyller på tanken.
- ❑ Se till att bensin inte spills på den heta motorn.
- ❑ Om motorn blir stående i över 3 månader, rekommenderar vi att bensin för småmotorer används den sista användningsgången.





### 3.8.Matarbord

- ❑ Palax Active är försedd med ett 300 mm brett och 825 mm långt matarbord (bild 3.6 C) som har en hydrauldriven matarrulle. Bild 3.6 A.
- ❑ Matarbordet är försett med en justerbar vedhållare med retur fjäder. Bild 3.6 B. Vedhållaren manövreras mekaniskt med handtag D.
- ❑ Hållaren underlättar kapningen av den sista kubben avsevärt. Med den kan man hålla den sista kubben på plats under kapningen.



### 3.9.Säkerhetsanordningarnas verkan på maskinens funktion.

- ❑ Maskinen är försedd med säkerhetsanordningar som bidrar till att maskinen är trygg att använda. Säkerhetsanordningarna inverkar på skyddet för klyvzonen samt sågsvärdets och stötens funktion.
- ❑ Skydds nätet för klyvrännan måste vara stängt för att kapningen och klyvningen ska fungera.
- ❑ Då skydds nätet öppnas, stannar stöten och hydraulventilernas funktion blockeras. Stöten återgår automatiskt i sitt bakre läge då skyddet stängs.

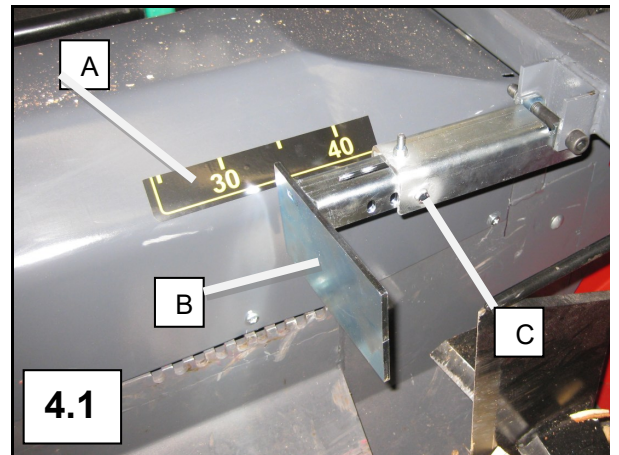
#### Varning!

- ❑ Maskinens alla säkerhetsanordningar är nödvändiga för att tillräcklig säkerhetsnivå ska kunna garanteras.
- ❑ Inga skyddsanordningar får avlägsnas från maskinen och användaren är ansvarig för att skyddsanordningarna är i klanderfritt skick.

## 4. Användning av vedmaskinen, kapning av ved

### 4.1. Inställning av vedlängden

- ❑ Man ställer in vedens längd genom att flytta längdbegränsaren, bild 4.1 B.
- ❑ Lösgör bulten C och flytta vedlängdsbegränsaren till det önskade läget på skalan A.



### 4.2. Under kapningen

- ❑ Se till att stocken under kapningen alltid stöder mot matarbordet vid kapstället.
- ❑ Var försiktig, håll alltid händerna långt från sågsvärdet.
- ❑ Var speciellt försiktig då du kapar kvistiga eller krokiga stockar.
- ❑ Då stocken stannar för att kapas, återställ matarspaken till sitt utgångsläge. Försäkra dig före kapningen om att det inte finns fara för skada eller ett riskmoment p.g.a. stockens form eller kvistighet.

#### Att placera stocken på bordet

- ❑ Maskinen är försedd med en hydraulmotor driven matarrulle. Den tandade rullen hjälper att flytta stocken till den längd som har ställts in med vedlängdsbegränsaren.
- ❑ Välj den stock som du vill bearbeta. Observera att den största tillåtna stockdiametern för maskinen är 27 cm. Stockens kvistighet och form kan öka stockens klassificerade diameter. Då stocken flyttas till maskinen, ska flyttningen utföras så att varken maskinen eller dess användare utsätts för fara eller skada.
- ❑ Användaren ska beakta hur mycket stora stammar väger och säkerställa att han inte skadar sig vid lyftningen av stammarna.
- ❑ Det rekommenderas att man använder ett vedstativ med vedmaskinen Palax Active för att underlätta arbetet.

**WARNING! Man får inte lasta stockar på matarbordet med en virkeskran.**

**WARNING! En felplacerad stock kan av sågens kraft pressas mot bordet och bända sågsvärdet så kraftigt att det vrids.**

**WARNING! Se upp för den roterande inmatningsrullen.**

### 4.3.Sågning

- ❑ Flytta stocken till kapning genom att föra manöverspaken framåt, i riktning A (bild 4.2).
- ❑ Se till att stocken hålls på matartransportören under inmatningen.
- ❑ När stockens ända träffar längdbegränsaren, ska du kapa stocken genom att dra manöverspaken bakåt i riktning B.
- ❑ Manöverspakens rörelse får kapsvärdet att gå ned och sågmotorn att starta.
- ❑ Klyvningen startar först när manöverspaken förs momentant i sitt ytterläge C och återställs i sitt utgångsläge.



- ❑ Under förflyttningen ska användaren stå vid manöverorganen och absolut inte bredvid den stock som håller på att flyttas. Medan stocken ligger på matarbordet och flyttas med matarrullen, ska du alltid se till att din hand eller någon annan del av din kropp inte kläms mellan stocken och maskinens delar.
- ❑ Stick inte din hand in i skydds nätet.
- ❑ Om stocken stöter mot kapöppningens kant eller någon annan del av maskinen och stannar, bör transportörens inmatningsrörelse stoppas. Räta på stocken och kontrollera att den inte är för stor.
- ❑ Den sista kapningen av stocken ska utföras så att stocken hålls på plats på matartransportören under kapningen. Om stockens längd inte räcker till för två klabbar av full längd, lämna delen med full längd på matartransportören och sätt den kortare delen på klyvrännans sida och kapa av stocken vid det stället. Syftet med det är att säkerställa att den längre och tyngre delen inte blir hängande utan stöd och reser sig upp under sågsvärdet. Måttskalan med nollpunkt vid sågsvärdet finns ovanför matartransportören.

### 4.4.Råd för problemfall

- ❑ Om sågen fastnar eller biter inte i stocken, lyft den upp och pröva såga på nytt på samma ställe. Om sågningen trots allt inte går rätt till, flytta stocken en aning.

#### Krokiga stockar

- ❑ Kapa en krokig stock på det böjda stället.
- ❑ Se till att trädet stöder mot matarbordet då du kapar krokiga träd.

#### Stora stockar

- ❑ Kontrollera att kraftaxelns rotationshastighet är rätt. Min. 400 r/min, max 450 r/ min.

- ❑ Försäkra dig om att sågkedjan är vass och dess smörjning tillräcklig.

#### Kapning av klenved

- ❑ Se till att stocken går vid matarbordets bakre kant.
- ❑ Såga bara ett träd åt gången.
- ❑ Försäkra dig om att den sista kubben hålls stadigt under vedhållaren under kapningen.

### 4.5. Smörning av en kedjesåg

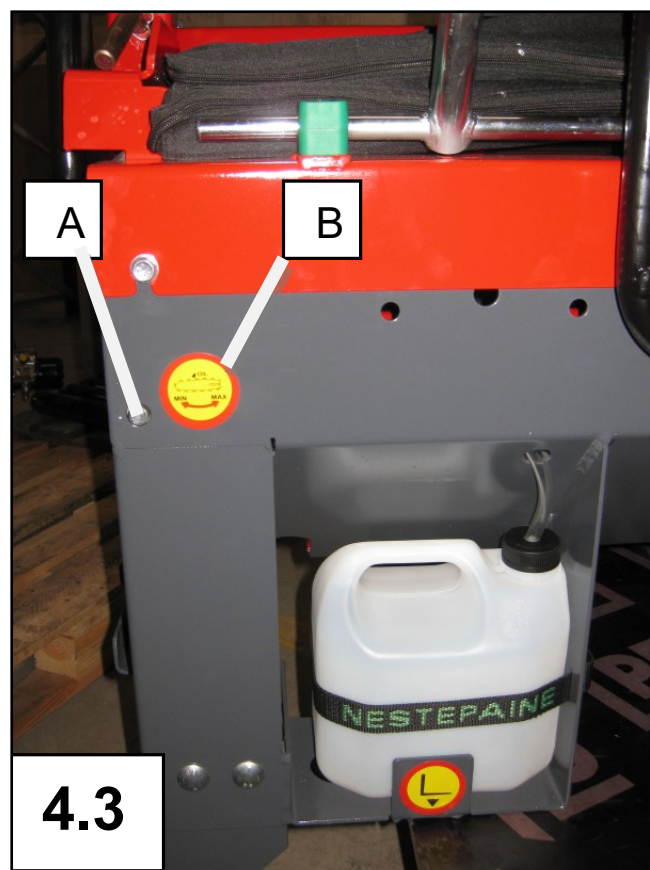
- ❑ Maskinen är försedd med en automatisk smörjanordning som använder sågkedjeolja.
- ❑ Maskinen är försedd med en hydraulstyrd kolvpump med reglerbar precisionsdosering av olja.

**OBS!** Oljemängden räcker bra till för smörjning av kedjan under normala förhållanden. Om man sågar mycket tjocka träd, löner det sig att öka oljemängden. Man kan fördubbla oljemängden tillfälligt genom att lyfta sågsvärdet emellanåt upp under kapningen och fortsätta sågningen omedelbart därefter.

### 4.6. Inställning av oljemängd

**OBS!** Stäng av maskinen alltid före oljemängden ställs in.

- ❑ Ställskruven (en insexskruv på 6 mm) (bild 4.3 A) sitter i maskinens ram, ovanför kedjeoljetanken.
- ❑ På maskinen finns en dekal som visar inställningsriktningarna (bild 4.3 B). Om man vrider skruven motsols, ökar oljemängden, och på motsvarande sätt minskar oljemängden om man vrider skruven medsols.
- ❑ Utgångsinställningen för skruven är 1–2 varv upp.
- ❑ Då ställskruven skruvas ett varv, ökar eller minskar oljemängden med ca 0,1 milliliter.
- ❑ Om det syns luft i oljepumpens sugslang eller om oljepumpen har sugit in luft, kontrollera att sugslangen når under oljeytan, vrid pumpens inställning (flera varv) i plusriktningen och utför några sågningsrörelser så att pumpen luftas effektivare och sågen tillförs olja hela tiden. Kom ihåg att återställa ställskruven i sitt utgångsläge efter detta.





## 5. Användning av vedmaskinen, klyvning av veden

### 5.1. Klyvbett

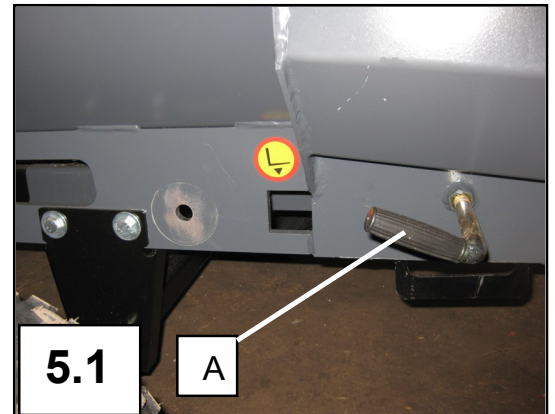
- ❑ Håll klyvbettet vasst och se medan du hanterar stocken till att den inte innehåller någonting som kunde skada bettet.
- ❑ Klyvbettets höjd kan regleras. I basmodellen öppnar man fästskruven A, bild 5.1, och lyfter eller sänker bettet i önskad höjd.

#### Standardbett

- ❑ Ett 2/0-bett, ett rakt bett för klyvning i två delar och, om bettet sänks ned, uteblir klyvningen helt.

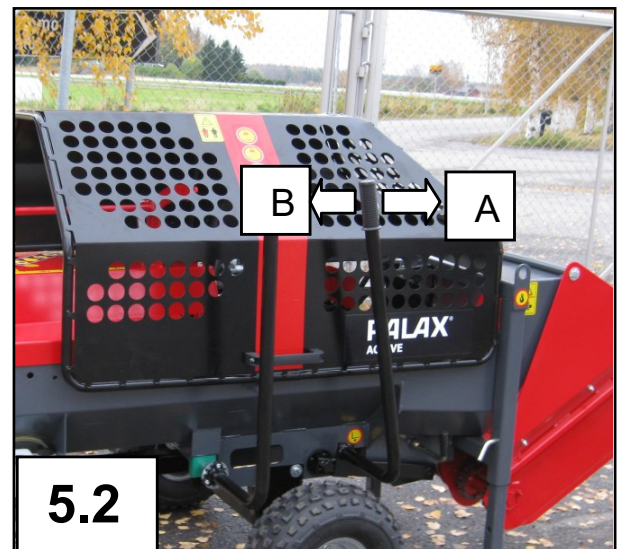
#### Tillvalsbett:

- ❑ Ett 2/4-bett för klyvning av ved i två eller sex delar.
- ❑ Med tillvalsbettet följer en ställspak. Med den är det möjligt att ställa in bettet steglöst nedåt, i riktning A, bild 5.2 eller uppåt i riktning B.



5.1

A



5.2

B

A

### 5.2. Störningsfall under klyvningen och eliminering av dem

- ❑ Om stocken eller kvistarna är stora, kan det hända att stötens kraft är otillräcklig.
- ❑ Om kubben fastnar i bettet, ska du återföra stöten i sitt utgångsläge genom att öppna och stänga skyddsnätet.
- ❑ Lyft klyvbettet uppåt och försök klyva kubben på nytt genom att dra manöverspaken bakåt för att starta klyvningen. Ofta hjälper det vid klyvningen att man ändrar kubbens läge.
- ❑ Om kubben inte alls klyvs, återför stöten i sitt bakre läge genom att lyfta upp och stänga skyddsnätet. Öppna skyddsnätet på nytt efter att stöten har återvänt i sitt utgångsläge. Då är det tryggt att ta bort kubben.
- ❑ Öppna skyddsnätet och använd en klabb för att slå loss den kärvande kubben.
- ❑ Om det finns en stor kvist på stocken, vänd om stocken och mata den mot bettet med roten först så att den stora kvisten klyvs. På det sättet är kraftbehovet minst.
- ❑ Om kubben reser sig upp under klyvningen, öppna och stäng skyddsnätet. Då återgår stöten i sitt utgångsläge.

## 6. Utmatningsränna och vedtransportör

### 6.1. Utmatningsränna

- Maskinen är som standard utrustad med en utmatningsränna på 0,7 m.



### 6.2. Vedtransportör

- Maskinen kan som tillval utrustas med en hydrauldriven vedtransportör på 2,6 m.
- Varje maskin är färdigt utrustad för vedtransportören. Därför är det möjligt att koppla transportören till maskinen också i efterhand.



## 7. Mobilmodellerna

**Obs! Före arbete med mobilunderrede ska man komma ihåg att koppla maskinen från dragfordonet/fyrhjulingen och sänka ned stödbenen innan man börjar arbetet.**

### 7.1. Lätt underrede

- ❑ Palax Active kan som tillval förses med ett lätt bogserbart underrede som är avsett för flyttning av maskinen på ett slutet område t.ex. med en fyrhjuling.
- ❑ Den högsta bogseringshastigheten med underredet är 20 km/h.
- ❑ Det lätta underredet har ingen belysning.



**OBS! Det lätta bogserbara underredet är inte avsett för körning på allmän väg.**

### 7.2. Registrerbart underrede

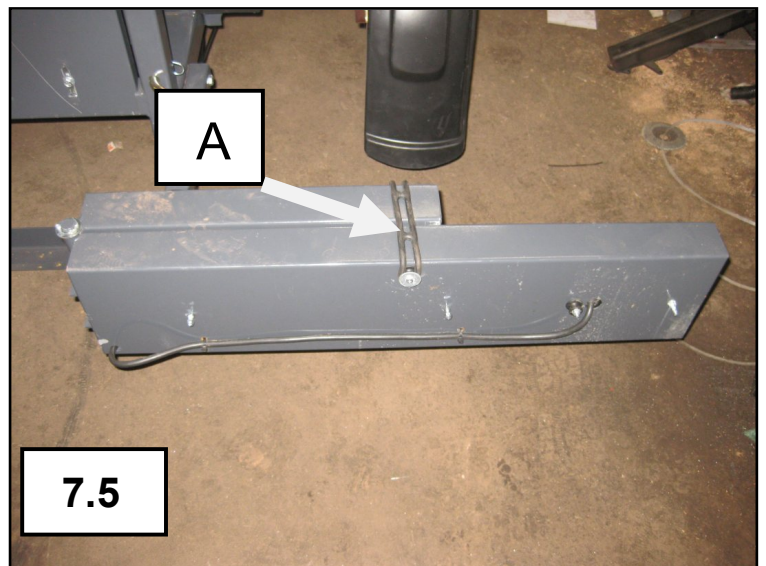
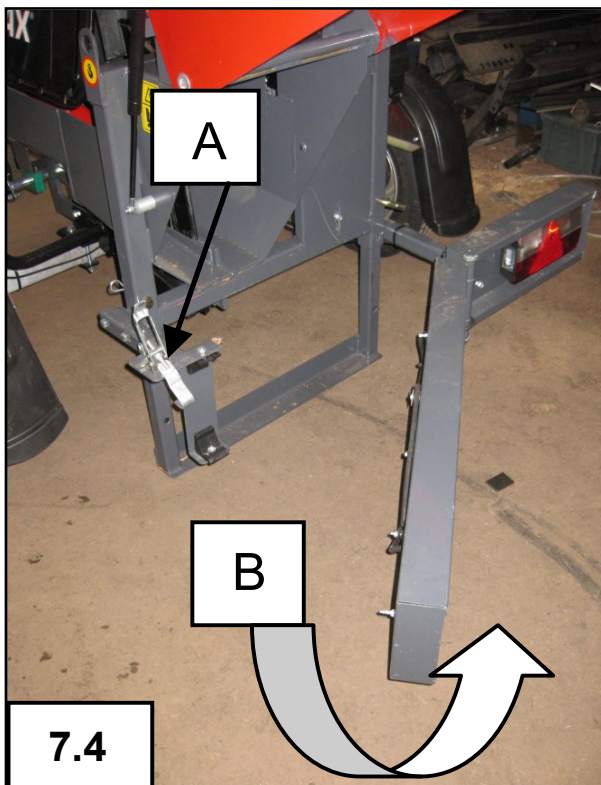
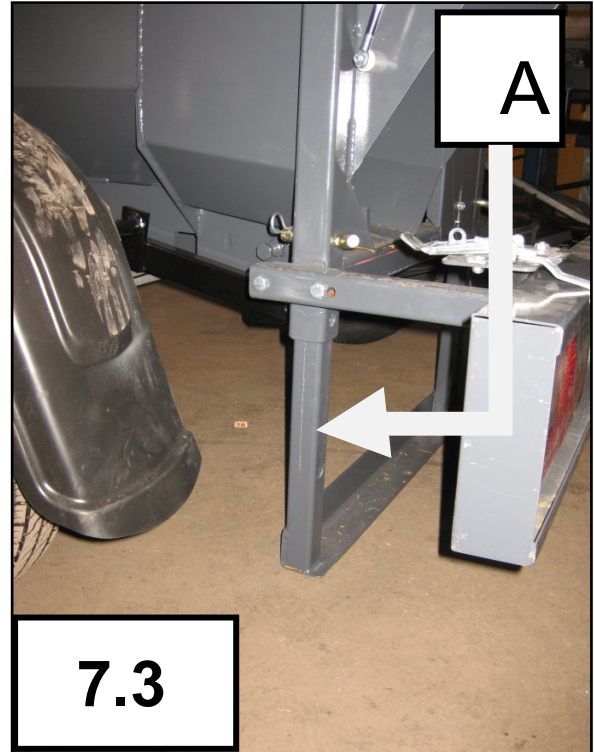
- ❑ Det registrerbara bogserbara underredet är avsett för flyttning av maskinen på allmänna vägar t.ex. med en personbil.
- ❑ Den högsta bogseringshastigheten med underredet (i Finland) är 80km/h.
- ❑ Beakta begränsningarna i vägtrafiklagstiftningen i respektive land för olika bilar då du bogserar maskinen på allmänna vägar.





### 7.3.Uppsättning av mobilmodellen i arbetsposition

- ❑ Sätt maskinen på den rätta arbetsplatsen och koppla maskinen från dragfordonet.
- ❑ Sänk ned det bakre stödbenet (bild 7.3 A) och lyft upp maskinen en aning med stödhjulet mot det bakre benet. Beakta att matarbordet ska vara vågrätt under arbetet.
- ❑ Öppna låsen för bakljuspanelen, bild 7.4 A) och sväng ljuspanelen bort från transportören i riktning B.
- ❑ Det finns en gummistropp bakom ljuspanelen för låsning av panelen på plats för arbetet, Bild 7.5 A.
- ❑ Sätt efter det upp maskinen för arbetet enligt punkterna 2.4 och 2.5.

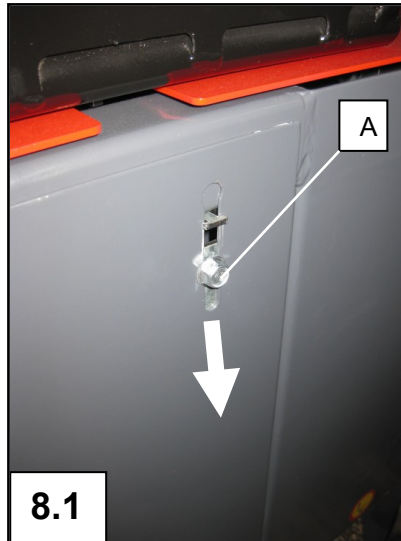


## 8. Underhåll av maskinen

**Obs! Stanna alltid maskinen och koppla den ur kraftkällan före utförande av serviceåtgärder. Om serviceåtgärden förutsätter att kraftkällan används, bör man vara ytterst försiktig! Efter att du har slutfört serviceåtgärderna men innan du inleder arbetet, ska du fästa alla skydd på sina platser, försäkra dig om att skyddsanordningarna är i skick och testa maskinen enligt instruktionerna i punkt 3.3.**

### 8.1. Lösgöring av skydden

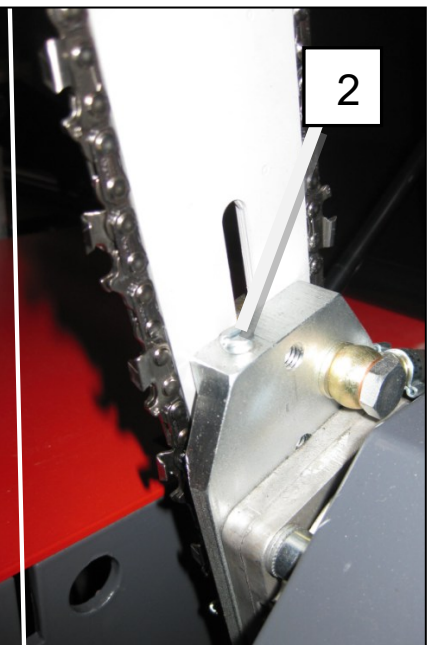
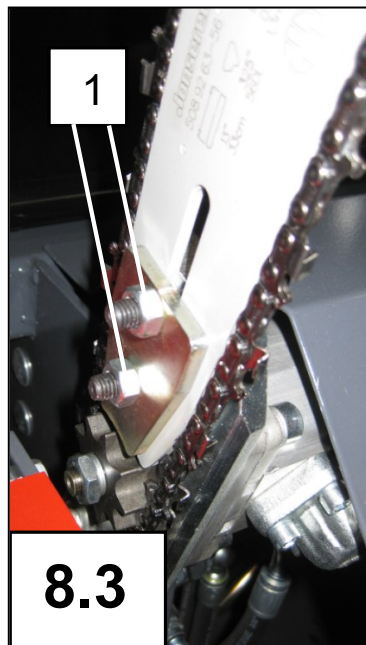
Lös på fästskruvarna för skydden, bild 8.1 A några centimeter och låt skruven falla i pilens riktning ända till skårens nedre kant, bild 8.2. Lösgör efter det skyddet genom att dra bort det från plats. Fästskruvarna ska inte skruvas loss vid lösgöring av skydden.



### 8.2. Kapsvärd

#### Byte och spänning av sågkedjan

- Öppna skyddsnetet.



- ❑ Du spänner sågkedjan genom att lösa fästmuttrarna för svärdet (1), bild 8.3, samt genom att vrida spännbulten (2) medsols.
- ❑ För att demontera sågkedjan, vrid spännbulten (2) motsols tills kedjan slappnar.
- ❑ Kedjan bör spännas så mycket att den inte hänger under sågsvärdet.
- ❑ Dra till slut åt fästmuttrarna för svärdet.
- ❑ Kontrollera sågkedjans spänning med jämna mellanrum.
- ❑ Det är ytterst oekonomiskt att arbeta med en slö eller skadad sågkedja. Rengör och kontrollera sågkedjan. Kontrollera att det inte finns sprickor i kedjans leder och att alla nitar är oskadade. En skadad eller utsliten kedja bör bytas mot en ny.

#### **Underhåll av sågkedjan**

- ❑ Om sågkedjan inte används på en tid, rengör kedjan med en borste och förvara den i oljebad.
- ❑ Rengör alltid sågkedjan grundligt efter vässningen, avlägsna spån och slipgrus som eventuellt har fastnat samt dränk kedjan i oljebad.

#### **Skärlänkar**

- ❑ Använd endast särskilda filar för motosågskedjor!
- ❑ Sågkedjan är en motorsågskedja som säljs allmänt i lantbruksaffärer.
- ❑ Kedjedelning av sågkedjan 0.325"; tjocklek 1,3 mm; längd 56 drivlänkar.
- ❑ För att kontrollera kedjedelningen:  $t = \text{avstånd över tre nitar dividerad med två}$ .
- ❑ Standardfilningsvinkeln är 30°.
- ❑ Vinklarna måste vara lika på samtliga kedjetänder. Om vinklarna varierar, går sågkedjan ojämnt, slits snabbare och kan även gå av.
- ❑ Alla tänderna måste vara likalånga. Vid olika längd på tänderna ligger även eggarna på olika höjd. Detta ger en grov kedjegång och kan förorsaka sprickor i kedjan.
- ❑ Kraven gällande filningen kan endast uppnås genom ständig övning, använd filhållare! Vänd dig till ett proffs vid behov.

#### **Svärdets skötsel**

- ❑ Vänd på svärdet och fila dess sida samt rengör svärdspåret vid behov.

### **8.3.Oljebyte i uppväxlingslådan**

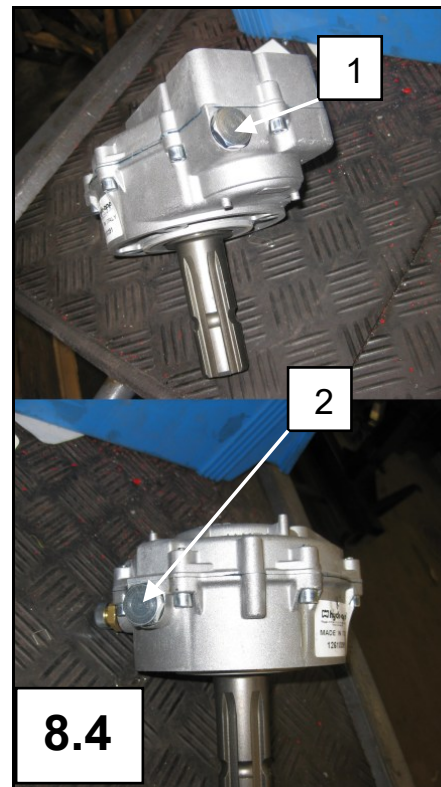
- ❑ Lösgör båda skydden från maskinens bakdel. Se punkt 8.1 Lösgöring av skydden.
- ❑ Oljepluggarna sitter ovanpå och nertill på vinkelväxeln. Påfyllning 1 och dränering 2, bild 8.4
- ❑ Fyll på ca 0,3 l ny olja.
- ❑ Oljesort SAE 90.

### Smörjning av maskinen

- ❑ Se servicetabell. Många av lagren är permanentsmorda och de behöver ingen smörjning. Om det kommer för mycket smörjmedel in i ett permanentsmort lager, kan dess tätning skadas.

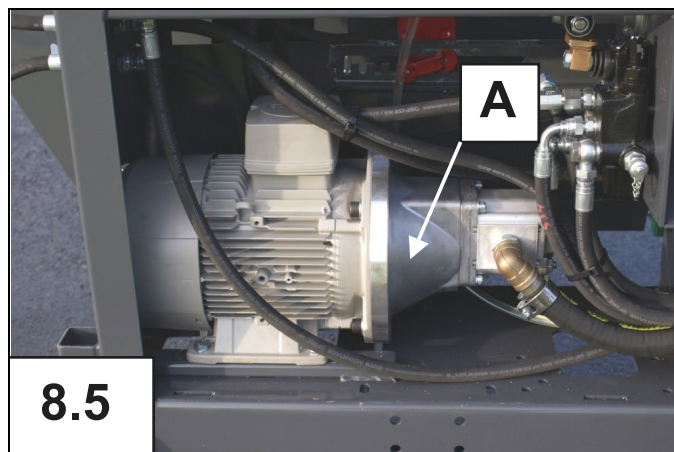
**OBS! Det är viktigt att lagren är fyllda med ren vaselin då maskinen kommer att stå oanvänd under en längre period.**

- ❑ Om användningen är regelbunden, smörj kullagren en gång i veckan.
- ❑ Smörj de rörliga leden dagligen med olja.



### 8.4. Elmotorns koppling

- ❑ Elmotorns koppling sitter i skydd inne i kopplingshuset. Bild 8.5 A.
- ❑ Om kopplingen ger ett onormalt skramlande ljud, är kopplingens gummi och eventuellt också kopplingens klor slitna och de bör bytas ut omedelbart.



### 8.5. Oljebyte

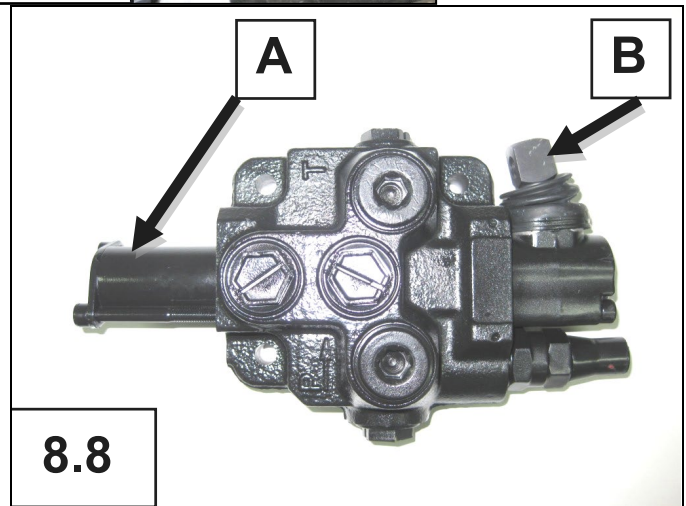
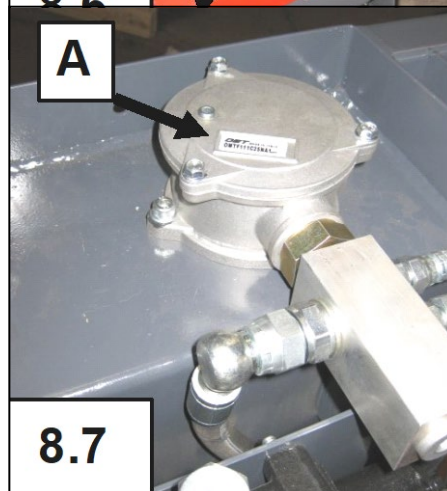
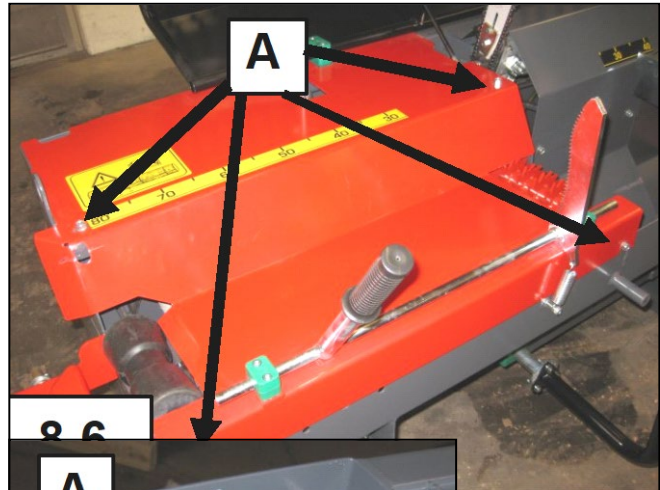
- ❑ För att säkerställa maskinens klanderfria funktion bör hydrauloljan bytas med 500 timmars mellanrum eller högst ett år efter ibruktagandet.
- ❑ Oljetanken dräneras genom att öppna bottenpluggen på undersidan av tanken.
- ❑ Filtret ska bytas ut för första gången kort efter ibruktagandet för att de största orenheterna ska avlägsnas från systemet.

## 8.6. Byte av oljefilter

- Oljefiltret sitter under matarbordet på oljetanken. Matarbordet måste öppnas (fyra bultar, bild 8.6 A) och lyftas bort innan du kommer åt oljefiltret.
- Filterinsatsen finns i filterhuset (bild 8.7 A) och du öppnar huset genom att lösa de tre skruvarna på huset.

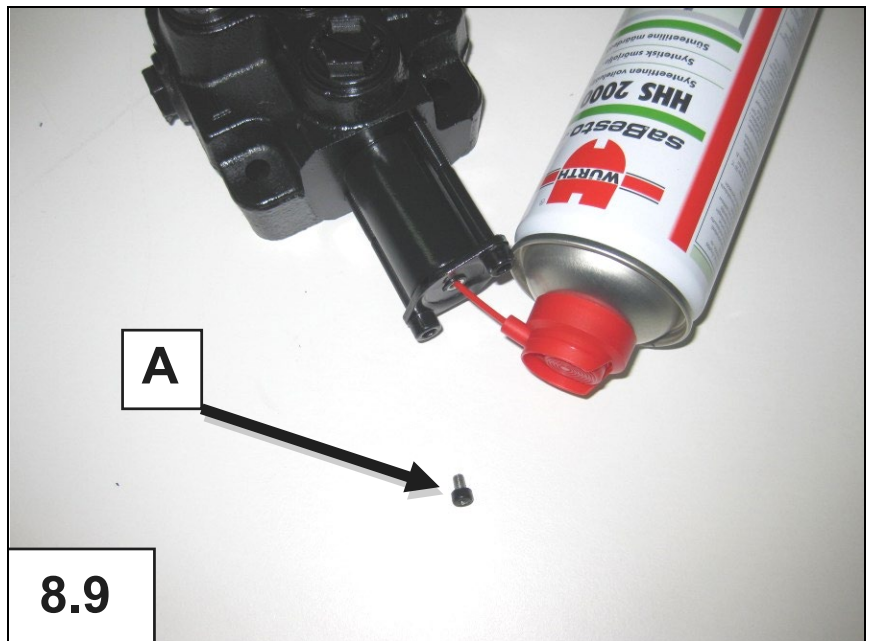
## 8.7. Service på ventilen

- Spärrhuvudet på klyvcylinderns styrventil A, leden B på slidens skjutdon samt ledhuvudet alltid kräver smörjning med jämna mellanrum för att de ska hålla och fungera störningsfritt.
- Det är särskilt viktigt att smörja ventilen om maskinen blir stående i flera månaders tid.
- Om spärrhuvudets delar rostar, fungerar maskinen inte klanderfritt.



### 8.8. Ventilens spärrhuvud

- ❑ Man kan spruta in smörjolja på ventilens rörliga delar genom det lilla hålet mitt på spärrhuvudets ändplåt (insexskruv på 3 mm), bild 8.9 A, efter att man först har lösgjort skruven.
- ❑ Använd olja som inte stelnar vid köldgrader.
- ❑ Enklast är det använda sprejflaska med sprutrör.
- ❑ Sätt sprutröret i hålet och spruta 2–3 gånger ca 1–2 sekunder åt gången. Då sprids oljan jämnt på spärrhuvudets rörliga delar.



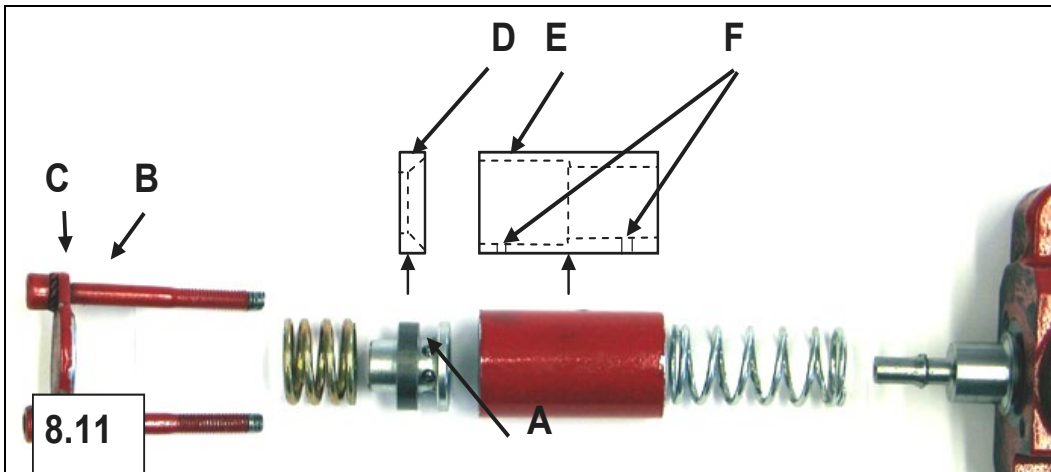
**OBS! Använd inte sprejvaselin eftersom det blir stelt vid hård köld och ventilen inte fungerar ordentligt.**

### 8.9. Smörjning av ventilslidens skjutdon

- ❑ Skjutdonet är försett med en ledtapp och ett ledhuvud som kräver regelbunden service och smörjning.
  1. Lyft upp kanten av skjutdonets skyddsgummi.
  2. Spreja smörjolja på båda sidorna av ledtappen och ned på ledhuvudet.
  3. Kontrollera samtidigt att skyddsgummit är helt.



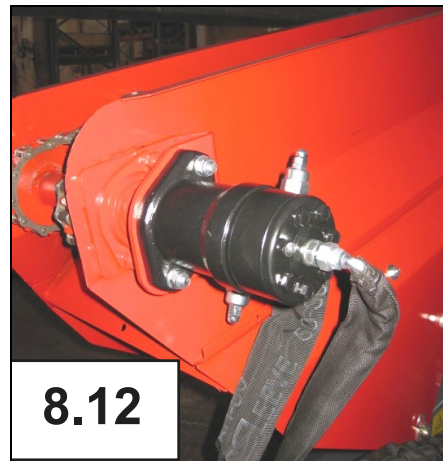
## 8.10. Spärrhuvudets struktur och delarnas rätta ordning



- ❑ Om du skruvar upp skruvarna B på ventilen, tryck samtidigt på spärrhuvudets lock C eftersom de styva fjädrarna kan spränga bort locket. Då kastas även fjädrarna och spärrdelens kulor iväg.
- ❑ Sätt alltid litet vaselin i hål A på spärrhuvudet då du monterar spärrhuvudet. Då hålls de små kulorna på plats under monteringen. Försäkra dig om att delarna D och E kommer åt rätt håll, så som bilden visar.
- ❑ Det finns små hål i båda ändarna av del E för avtappning av kondensvatten.
- ❑ Vid monteringen, försäkra dig om att hålen kommer nedåt.

## 8.11. Vedtransportör

- ❑ Transportören har hydraulisk kraftöverföring
- ❑ Transportörkedjorna har automatisk spänning med fjäder.
- ❑ Lagren på transportörens är permanentsmorda och de behöver inget underhåll.
- ❑ Smörj transportörkedjorna dagligen vid kontinuerligt bruk.
- ❑ Smörjningen är bäst att utföra t.ex. genom att spreja kedjan med kedjesprej medan transportören går på låga varv.
- ❑ Om maskinen kommer att stå oanvänd under en längre period, lönar det sig smörja kedjan omsorgsfullt för att den inte skall rosta.



### **8.12. Rengöring av maskinen**

- Håll transportören ren för att säkerställa problemfri drift.
- Maskinen, och i synnerhet transportörerna, ska rengöras alltid då man slutar använda maskinen. Speciellt viktig är rengöringen på vintern.

### **8.13. Tvättning av maskinen**

- Tvätta maskinen regelbundet med en högtryckstvätt. Det här är viktigt i synnerhet om maskinen blir stående oanvänd för en längre tid. Smörj maskinen efter tvätten.

**Obs. Rikta inte vattenstrålen direkt mot elanordningar eller lager.**

### **8.14. Förvaring av maskinen**

- Maskinen är avsedd för utebruk, men om den står oanvänd en längre tid, rekommenderar vi att den placeras under tak eller inomhus för att undvika onödig korrosion och funktionsstörningar.
- Täck maskinen med en presenning av lämplig storlek för förvaring utomhus.

**Obs! Efter servicen ska du alltid försäkra dig om att maskinens manöverorgan och skyddsanordningar fungerar rätt. Alla skydd som har lösgjorts för servicen bör monteras åter på plats efter serviceåtgärderna.**



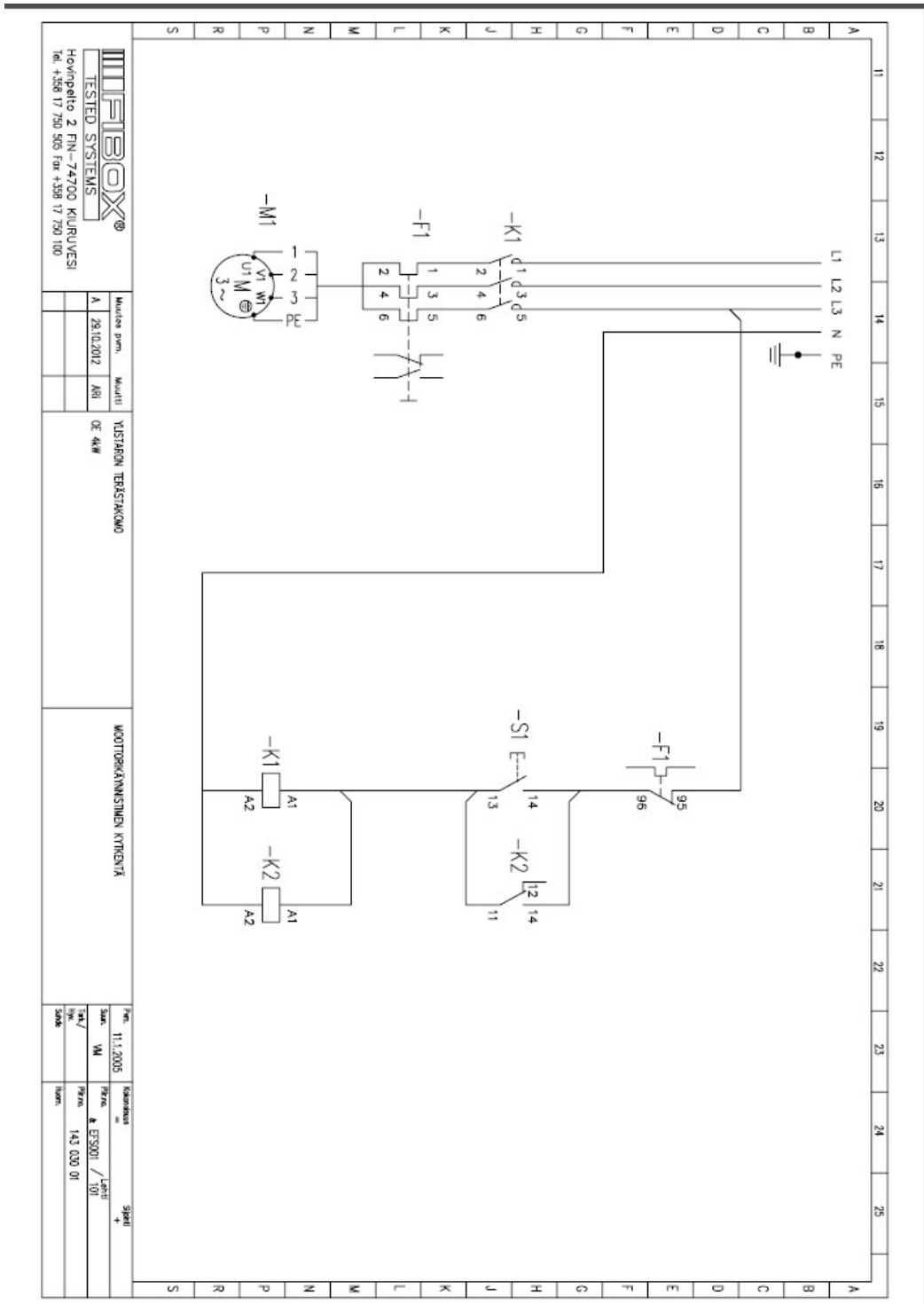
## 9. Servicetabell

Objekt	Åtgärd	Dagligen	Intervall 100 t	Intervall 500 t	Intervall 1000 t	Medel/redskap
Vinkelväxel TR-driven	Kontroll 1 byte 2 byte	Kontrollera i mätglaset	X	X	X	SAE 90, ca 0,3 l
Kontroll av kedjeolja	Kontroll	X				
Förbränningsmotor Motorolja	Kontroll 1 byte 2 byte	X	X	X		Se instruktionsboken för motorn
Hydraulolja Normala förhållanden	Kontroll 1 byte 2 byte		X	X	X	Volym 28 l T.ex. Esso Univas 32 Neste Hydraul 32
Oljefilter	1 byte  2 byte		X	X		CR 60/3 Filtret ska bytas ut alltid vid oljebyte
Lager som kräver smörjning	Smörjning		X			Kullagerfett
Klyvventil	Smörjning		X			Smörjolja, sprej Minst en gång i månaden.
Alla spakar	Smörjning	X				Smörjolja
Kapsvärd	Vässning					Vid behov
Maskin	Rengöring	X				
Elmotor	Rengöring	X				
Elanordningar	Rengöring	X				

## 10. Funktionsstörningar och åtgärder

Störning	Orsak	Åtgärd
Klyvningen fungerar inte	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Klyvrännans skyddsnät är öppet</li> <li>2. Ingen olja eller för lite olja</li> <li>3. Skräp i utlösarsystemet</li> <li>4. Oljan är för kall</li> <li>5. Slangen är av eller läcker</li> <li>6. Utlösarsystemet har blivit orörligt p.g.a. tillfrysning</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stäng skyddsnätet</li> <li>2. Stanna maskinen genast och fyll på olja</li> <li>3. Rengör utlösarsystemet</li> <li>4. Låt oljan cirkulera några minuter på friflöde</li> <li>5. Byt slangen</li> <li>6. Rengör maskinen alltid då arbetet avslutas</li> </ol>
Klyvrörelsen stannar inte trots att skyddsnätet öppnas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Låsanordningens inställning har rubbats eller låsanordningen har gått sönder</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ställ in låsanordningen eller byt ut den defekta delen</li> </ol>
Klyvrörelsen är trög eller svag	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oljan är för kall</li> <li>2. Ingen olja eller för lite olja</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Låt oljan cirkulera några minuter på friflöde</li> <li>2. Fyll på olja</li> </ol>
Kubben klyvs inte	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Klyvbettet i felaktigt läge.</li> <li>2. En stor kvist vid klyvstället</li> <li>3. Den övre gränsen för maskinen överskrids</li> <li>4. Oljetrycket har sjunkit</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ställ in klyvbettets höjd</li> <li>2. Stanna maskinen, öppna skyddet för klyvzonen, vänd om kubben, stäng skyddet för klyvzonen</li> <li>3. Maximidiameter 27 cm</li> <li>4. Kontrollera hydraulsystemet</li> </ol>
Kapsvärdet sågar dåligt	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kedjan är slö</li> <li>2. Ingen tillförsel av olja till kedjan</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vässa eller byt ut kedjan</li> <li>2. Säkerställ tillförseln av olja</li> </ol>
Sågkedjan tar fast i skyddet för svärdet	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bockarna för sågaxellagren har lossnat. Sågaxeln är sned</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Räta ut sågaxeln och dra åt bultarna</li> </ol>
Kubben reser sig upp under klyvningen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stocken är krokig eller kvistig</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Räta ut kubben</li> </ol>
Elmotorn roterar i fel riktning	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Två fasledningarna i fel ordning</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vänd fasen med fasvändaren i stickproppen</li> </ol>

# 11. Elschema



**TESTED SYSTEMS**  
 Hoviopelto 2 FIN-74700 KURJUVESI  
 Tel. +358 17 750 505 Fax +358 17 750 100

Muutos pvm. Muutet  
 A 29.10.2012 ARI  
 YLEISTARIN TERÄSKANNO  
 0E 4kW

WÄRMEKÄNNÄKINNÄSTINEN KÄNNÄTÄ

Proj. 11.1.2005  
 Suur. VM  
 Tekn. /  
 Sähkö

Käsitteus  
 Perus & ERSO01 / Lohi  
 Perus 143 000 01  
 Huom.